

[返回號角主網頁](#)

- | | | |
|---|--|---|
| <p>1 專題
主題：社會福利與心靈關懷</p> <p>2 專題
全備的福利</p> <p>3 專題
福利與福氣</p> <p>4 專題
政府發福利 耶穌施福氣</p> <p>5 專題
從福利 Welfare 到平安 Shalom</p> <p>6 專題
上帝福利最完美</p> <p>7 專題
無死角、全覆蓋的福利系統</p> <p>8 天路心語
從俄羅斯兵變談起</p> <p>9 天路心語
悲劇的啟示</p> <p>10 天倫樂
大男人、小男人、小男孩</p> <p>11 天倫樂
愛包含尊重與接納</p> <p>12 親子樂
太好玩了</p> <p>13 親子樂
天馬行空的謝飯祈禱</p> | <p>14 生命線
愛是什麼？</p> <p>15 生命線
永不放棄的愛</p> <p>16 智慧之窗
嘴炮誤國</p> <p>17 智慧之窗
友誼這條小船</p> <p>18 昆士蘭專頁
流散路上數算恩典</p> <p>19 昆士蘭專頁
華人警訊幫助華人社區</p> <p>20 墨爾本專頁
維州自駕遊</p> <p>21 生命的旋律
母親的心願</p> <p>22 藍山集
摒除心眼的白內障</p> <p>23 藍山集
活在希望裡</p> <p>24 閱讀與思考
簡繁體字的意涵和應用</p> <p>25 閱讀與思考
誰是「逃難者」？</p> <p>26 旅行天地
跟著使徒的腳步走過以弗所</p> | <p>27 教會消息
雪梨頌恩旋律音樂會</p> <p>28 健康寶庫
三酸甘油與膽固醇</p> <p>29 健康寶庫
降血脂有方法</p> <p>30 美味人生
椒鹽肉排</p> <p>31 美味人生
豉椒雞球</p> <p>32 美味人生
牛油果</p> <p>33 信仰情理
沒有靈魂的卓越</p> <p>34 國際時事
入侵者敗象已露
出路只有一條</p> <p>35 生活資訊
社區短訊</p> <p>36 生活資訊
「訴心事」心理熱線</p> <p>37 愛心匯點
小小美女 靈動可愛</p> <p>38 雲彩集
流浪的孩子回家了</p> |
|---|--|---|

基督教角聲佈道團 - 紐約總會 Chinese Christian Herald Crusades - NY HQ
地址：156-03 Horace Harding Expressway, Flushing, NY 11367, USA 電話：(718) 359 2030
傳真：(718) 359 2502 電郵：herald@cchc.org
基督教角聲佈道團 - 澳洲分會 Chinese Christian Herald Centre - Australia
地址：46 Sturdee St, Wentworthville NSW 2145 Australia 電話：0403 378 350 電郵：hmas@cchc.org
《號角》總主編：周簡艷珍 澳洲版統籌策劃：鄭關翠紅 澳洲版主編：楊鴻鈞 編委：柯津雲、楊鴻鈞、吳宗琦、曾仁軍、劉詩勤 設計及排版：丘灼明、李美珍
澳洲分會董事會：勞伯祥牧師(主席)、周振成牧師(副主席)、李海就牧師、謝友德牧師、鄭關翠紅、戴劉慧瑤、周簡艷珍、楊鴻鈞、吳潘寶珠、劉詩勤；顧問：黃彼得牧師、朱光華牧師、姚正魁牧師、莊育德牧師、梁錦洪牧師、周傑輝律師 墨爾本聯絡同工：刁偉昌 昆士蘭聯絡同工：曾仁軍
出版：基督教角聲佈道團有限公司

本月金句：「你們在自己的地收割莊稼時，不可割盡田的角落，也不可拾取莊稼所掉落的，要把它們留給窮人和寄居的。」 ——《利未記》廿三章 22 節



澳洲是一個福利社會。聯邦政府用高達國民生產總值 GDP 百分二十以上的財政收入，維持着社會福利的龐大開支。可以說，生活在澳洲的每一個家庭，都是政府福利政策的受惠者。身為澳洲公民，從出生到年老，都被納入政府福利的保障範圍。
評估一個社會是否健全，其中不能忽視的一點，就是草根階層的生存形態。一個能讓草根人群活得有尊嚴的社會，才是值得稱許的文明社會。
然而福利的功用，只能解決人們在身體和生活上的需求，卻無法給人精神的安慰和心靈的關懷，這方面，盼望有志於服務社區的教會或福音機構，能夠勇於承擔，填補福利無法滿足的缺口，把上帝的慈愛，帶給社會不同的群體。
——柳岸——

長者護理和 NDIS 的受惠者

江風

在目前澳洲的社會福利體系中，有兩個群體，是最顯著的受惠者：其一是享有長者護理 (Aged Care) 服務的老人；其二是受 NDIS (National Disability Insurance Scheme) 計劃支持的殘障人士。

長者護理服務

一個享有長者護理服務的老人，他同時也是養老金的領取者 (Pensioner，目前約 300 萬人)。這樣，政府為他們承擔的費用，除了日常生活費以外，還要加上長者護理費。

長者護理費視個人健康狀況分為四個等級，最高等級 (4 級) 的護理費一年達 \$55,000，今年 101 歲的黃慶輝先生 (見圖)，目前就獲得這個等級的服務。他現在每週有三天時間，會有不同的人員登門服務。

考慮到長者的不同需要，這些服務包括：幫助家居清潔、花園剪草；協助購物、淋浴；陪同散步、聊天；還有物理治療師、職業病治療師、言語治療師、足療師等專業人員的服務等等。此外，隨着長者健康的衰退，他們可能需要購買輪椅、助行椅、昇降沙發等，也可用護理費支付。
如果長者的某一家庭成員，日常負責照顧長者的起居飲食，那麼這個家庭成員，還可以從政府獲得一份照顧者津貼 (Carer Allowance)。由此可見，政府為一個長者的養老生活，做了各種周到、細緻的安排。

殘障人士扶助計劃

至於 NDIS 計劃，截至 2022 年 6 月，受該計劃支持的人數已達到 534,655 人。據說這個耗資更加龐大的殘疾人扶助福利，目前每年的開銷，已經超越了全民醫療保健 (Medicare) 的支出。

大家知道，澳洲公民 (包括永久居民) 平時看病，使用醫療保健卡登記後，醫生的診金由政府支付。如果入院做手術，一切費用也由政府全包。就是說，澳洲的整個公立醫療系統，是靠政府資金運轉的。現在用於 NDIS 的資金，居然超越了整個醫療體系的運作資金。可見政府為改善殘疾人的生活狀態，下了多大的決心。

筆者有一個時期，經常收到接送殘障人士的訂單。其中一個家庭，丈夫患了絕症，有兩個自閉症兒子。一家四口，三個病人。我們剛開始接觸時，她丈夫還能坐，說話有點打結，但還能猜到說什麼。後來說不了話，也不能坐了。只能躺着。但晚上睡覺需要翻身，否則皮膚會長瘡。政府派專業醫療人員來陪夜，每隔一個多小時幫病人翻一下身。澳洲的醫療人員工資要多少錢？何況還是通宵工作。有一次，這位太太說：「我若不是在澳洲，日子真不知道怎麼過。」

那時，她那兩個孩子還在上學 (特殊兒童最多上完中學)。他們每天上學放學都要專車接送。有時他們去參加同學的生日會，也會用車。有一次，這位媽媽希望帶兩個孩子去看看風景。我推薦了一個三面環水的公園，帶他們一起去。這些費用也是 NDIS 可以覆蓋的。因為在政府的理念中，人的生活不是只有吃喝拉撒，還要有娛樂、運動、社交、學習等等。

另外一個單親媽媽，帶着三個小孩，大的兩個已經被納入 NDIS 支持體系。最小的一個，因體重不及同齡孩子標準，政府同時安排了四位專業人員，其中有職業病治療師、語言治療師、營養師和心理治療師，為孩子會診。這些都是政府出錢做的事。

這個家庭曾經還被邀請乘飛機觀光，飛機在低空飛行，讓機上的殘疾孩子能夠從空中觀賞悉尼市區和海岸線美景。他們還有兩次被悉尼市長邀請，去新州總督府大草坪參加除夕野餐會，觀賞新年煙花匯演。

和大家分享這些，為的是讓大家了解，澳洲的社會福利，的確在幫助有需要的人。使他們知道他們不是孤單無助，幫他們建立信心，過上和常人一樣的生活。

角聲宣教士學院

城市宣教體驗

您將逗留約 3 個星期，體驗內容包括：

- 參觀：角聲各類佈道事工和社會服務
- 學習：紐約豐富的城市轉化事工經驗
- 遊覽：美東名勝及高等學府
- 營會：參加角聲宣教營

日期：2023年8月7-27日 (可提早抵達/延後離開)
住宿：角聲宣教士學院/角聲生命莊園
名額：每團只限12名
年齡：年滿十八歲以上基督徒，獲牧者推薦

費用：參加者只需負責個人往返機票及個人支出，角聲負責宣教期間的食宿費用
報名：請掃描二維碼，查詢詳情及填寫報名表
截止：2023年6月15日
聯絡：+1 (929) 444-0054 電郵：humi@cchc.org



全備的福利

張牧

澳洲具有相當優良的福利政策，除了全民健保，還有各類救濟金、老人金、殘疾人的津貼等。我們在世生活，多少會需要一些幫助。有些人的需要多一些，有些人的需要少一些。不同的人生階段也有不同的需要。在有需要的時候若能得到政府適時的幫助，可以救急，在生活上也可以維持一定的尊嚴。

《聖經》中也記載了許多福利的定規，包括舊約裡的禧年、收割的時候不要收取盡淨等，都是為了社會上特別有需要的人着想。在新約時代，耶穌、使徒也照顧那些有病、被鬼附以及孤兒寡婦的需要。神的愛，反映在神愛護弱者的心腸之上，而政府的福利制度，是將神的愛發揚出來的一種方式。

講到福利制度，許多人想到的就是物質和身體的層面；認為只要得到政府在經濟、物質上的給予就已足夠；而政府也以為適當的調度資金給不同需要的人就已經達成目的。然而物質的福利是遠遠不能滿足人的需要。真正的福利必須達到這三方面的果效：身體、情感和靈性上的。這三方面少一項都不能算是真正的福利。

人真正的需要，在《路加福音》所記載的被耶穌醫治的一位痲瘋病人身上充分顯示出來。這位痲瘋病人的需要，也是我們每一個人的需要；包括身體、情感和靈性上的。以身體來說，「痲瘋病」是一種嚴重皮膚病，皮膚病一般來說特別麻煩，會擴散，會傳染，而且不容易醫好。現在醫藥發達，皮膚病有藥可以醫，但是在耶穌的年代得了皮膚病的話就一點辦法都沒有。痲瘋病會讓皮膚的神經壞死，讓人變形。耶穌醫好了他，治好了他一籌莫展的病痛。然而這不是這位病人唯一的需要。

以情感來說，痲瘋病人會遭遇情感上極大的煎熬。因為皮膚病會傳染，所以痲瘋病人要被隔離開來。我們經過新冠病毒，相信對「隔離」不會陌生。疫情剛開始的時候，人只要得了新冠就馬上要隔離、上報，還會被人投以異樣的眼光。以前的痲瘋病人就像這樣，他們發病之後要做兩件事情：首先要搬到城外，跟其他人隔離。第二是當外出走動的時候，要搗著嘴巴喊：「不潔淨！不潔淨！」讓其他人知道痲瘋病人在附近，不要靠近。當痲瘋病好之後，他回到人群當中，重新與人連結，在情感、情緒上得到健康的互動。

不只這樣，第三，痲瘋病人在靈性上也是被壓制的。不能進城，代表不能去耶路撒冷朝聖，不能去會堂聚會。他們失去宗教生活。有時候人的環境雖苦，但只要有信仰的幫助，就可以比較容易走下去。但痲瘋病人連宗教信仰的權利都沒有。而且當時痲瘋被認為是污穢的。所以當痲瘋病人要求耶穌醫治的時候，他不是說：「請你醫治我」，而是說：「你能叫我潔淨了」。潔淨和污穢，都是宗教用詞，一個污穢的人是不能朝見神的。這人因痲瘋病跟神隔絕，不能得到神的恩典憐憫和祝福。直到耶穌醫好了他，要他去見祭司，他才重新恢復了靈命的供應。

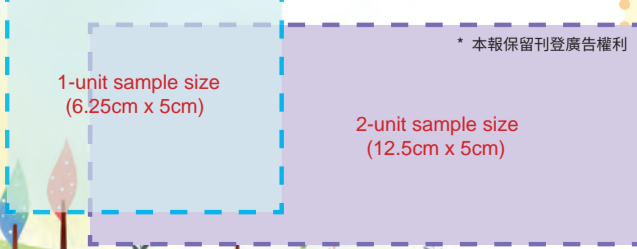
痲瘋病人所經歷的三重煎熬：身體朽壞、情感破碎、靈性絕望，象徵每個人的需要。全備的福利，必須要從這三方面着手，而不僅僅停留在物質和身體的層面。使人情感得醫治，靈性得復興，需要教會和服務機構的共同參與。盼望教會和福音機構透過社區關懷，將上帝的愛帶給身心靈破碎的人群，從人的情感和靈性上，補足政府福利中無法填補的欠缺。

號角月報 澳洲版 Herald Monthly(Australia)

ABN: 84 572 612 309
46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia
Mobile: 0403 378 350
Email: hmau@cchc.org Web: www.cchc.org

敬啟者：《號角月報》澳洲版2013年三月創刊以來，深受華人教會的重視；成為廣大華人社團、家庭及基督徒必讀的恩物。為迎需要，特增開教會及機構指南專頁，詳列各華人教會、機構的聯絡資訊、聚會時間及服務範圍。
誠邀 貴教會、機構支持刊登，使名錄齊全，讓本刊成為一份更完善的基督教刊物。
《號角月報》澳洲版每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。即花少少的廣告費，就可以接觸到成千上萬的澳洲華僑。
如蒙刊登，請參閱以下尺寸及價格：

- 1-unit (6.25cmx5cm) 每月價格為 \$60+GST.
- 2-unit (12.5cmx5cm) 每月價格為 \$120+GST. 規格樣本如下：



教會及機構指南

惠登12個月，可獲得 **20%** 的折扣。
如蒙支持刊登，請電 0403 378 350。

謹祝：主恩常備
基督教角聲佈道團—澳洲《號角月報》上

福利與福氣

若妍

說起福利，免不了想起 20 年前剛移民到新西蘭的情景。

領受福利 心懷感恩

當時我們夫婦帶著三歲的兒子到政府部門 (Work and Income) 諮詢，一位年約 30 出頭的小夥子接待了我們，他耐心詢問我們的家庭和經濟情況。在聽說我們已註冊入讀奧克蘭大學後，立即幫我們申領學生貸款。看到我們還有年幼的孩子，又熱心幫忙尋找各種我們符合資格可以申領的補助，如幼托補貼和租房補貼等等。

當時我們剛從大陸出來，舉目無親，一切都很陌生，心情很迷茫，不知道前路在哪裡。在國內習慣了辦任何事情都講關係，靠熟人，看人臉色行事的我們，哪裡想得到新西蘭人這樣友好、善意，不分種族，不論貧富貴賤，才約摸半個小時，就解決了我們的後顧之憂。記得那是一個星期五的下午，我們喜出望外，帶著兒子，走在奧克蘭的大街上，想到下個星期一就可以高高興興地去上學了，心情可以用「歡呼雀躍」來形容。

也是在奧克蘭大學學習期間，上帝讓我們接觸到教會，聽到了福音，後來信了主。如今回想起來，總是心懷感恩。可以說，沒有當時的福利幫助，就沒有今天的我們。永記在心的，是新西蘭這片祥和的土地，這個寬厚的國家和善良的人民接納了我們，是我心中的第二故鄉。

西方社會的福利制度，從社會學意義來說，是為了緩和貧富階層之間的矛盾，照顧弱勢群體，如婦女兒童、病殘人士及老年人，以保障他們的基本生活。政府用納稅人的錢發放福利，其目的是為了幫助真正有需要的人群。

不義之財 源自貪婪

然而，有些同胞刻意隱瞞自己在國內的收入，利用福利政策不夠嚴密的地方，以及海外調查不便，來為自己謀利。筆者曾認識一對年輕夫婦，辦理假離婚，讓女方申領單親補助，男方再申領單身津貼，一家人不用上班，靠政府補助過日子，悠哉悠哉。自己從國內帶來的大筆資金，在新西蘭用作投資買房、做生意，日子過得風生水起。這種挖空心思、鉆福利政策的空子、以假亂真、不勞而獲的齷齪勾當，不但羞辱他們自己，也讓我們同為華人而蒙羞。

古人說「知恥近乎勇」，然而，有些國人卻在無恥的路上奮勇直前，且沾沾自喜，得意於自己的「聰明」才智，擄財有道，令人瞠目！

《聖經》說：「貪財是萬惡之根。有人貪戀錢財，就被引誘離了真道，用許多愁苦把自己刺透了。」（《提摩太前書》六章 10 節）那對假離婚夫婦，由於本身沒有道德底綫，後來據說弄假成真，婚姻瀕臨破裂，各自痛苦不斷，真是把自己刺透了。他們拿到了福利，卻失去了幸福。

貪婪的心態，究其緣由，是內心的缺乏感。眼目看不見自己擁有的，只盯在自己沒有的東西上，永遠覺得缺乏，於是不斷地去爭、去搶。當這種缺乏感強烈到一個地步，就會不擇手段去掠奪，哪怕違背道德、損害他人利益，甚至違法。

施比受更為有福

《聖經》記載使徒保羅勸勉門徒：「又當記念主耶穌的話，說：『施比受更為有福。』」（《使徒行傳》二十章 35 節下）

親愛的讀者朋友，假如你曾有過幫助別人的經歷，不一定是錢財方面的，哪怕是微小的舉動，一次攙扶或說一句鼓勵的話，你一定會認同「施比受更為有福」這句話。當你能夠給予別人幫助的時候，你心裡一定會生出美好的欣喜之情。

上帝的話語實在是千真萬確，因祂創造了我們，祂知道什麼才能真正使我們心生歡喜，什麼才是我們真正的福氣。願你快來聆聽上帝的話語，心懷感恩，領受祂要給你的福氣。🙏

我願意支持 《號角月報》 澳洲版

我願意作福音使者，把《號角月報》傳遞給親朋好友，請聯絡我，每月給我_____份。

我願意為出版事工奉獻。

電話：_____ 電郵：_____

付款方法：

- 郵寄支票或匯票到：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia
- 支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD
- 網上轉帳：

Bank : Commonwealth Bank
BSB : 062-113
Account Number : 10164406
Account Name : CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD

(如需收據，請寄銀行存根與信息往上述地址索取。)

● 信用卡(VISA/MasterCard)：

姓名(英文正楷) _____

信用卡號碼： _____

有效日期至： _____ 月 / _____ 年 CVN(卡背最後的3個數字)

簽署： _____ 簽署日期： _____

本期讀後感或心聲分享： _____

政府發福利 耶穌施福氣

文 / 圖：喜樂魚

我成為一名單親媽媽後，不久又遭遇生意失敗，很快就陷入到一窮二白的窘境當中。那時候女兒才 5 歲，需要時常照看，許多工作機會都拒絕接受像我這樣有拖累的人。沒有收入，加上本來就淺薄的家底，就這樣在憂慮中，逐漸地枯竭。

我只好向政府申請單身母親育兒津貼。這個過程繁瑣而漫長，社會福利部的官員仔細而又謹慎地審查我的每一項申報內容，經常為了一項數據，我要反覆出入社會福利部的大門，補充材料，核實說明，不勝其煩。不過，經過一年審核，當我的單親媽媽補貼獲批准後，社會福利部就從我申請之日起計算，補發了我整年的育兒津貼。這一點講，澳洲政府的社會福利，對有確實困難居民的幫助是很到位的。



母女形影不離，同心參與社工，回饋社會關懷。

有了這筆福利金，我的生活開始穩定下來，並可以慢慢地從傷痛中恢復。等到女兒年滿 8 歲，政府的育兒津貼也要終止，我開始轉為申請領取尋工津貼。這部分補助數額不僅比育兒津貼減少了許多，而且還增加了不少旨在鼓勵申領者重新投入社會工作行列的要求。

如今，社會福利部都是透過電腦程序，對領受津貼者有否積極參與尋工和是否符合領取福利條件，進行評分判斷。申領者要滿足 100 項積分，才能繼續享受政府發放的補助福利。例如，向工作機構投寄個人尋工簡歷，就有 5 個積分，參與面試者可獲 30 積分，有兼職工作的可獲最高 50 個積分等。但政府的措施並非簡單地將尋工責任都推到申請人身上，政府也通過尋工機構，幫助我們這群尋工者更容易走入社會。他們會教我們如何書寫和投遞尋工簡歷，會推薦工作機會給我們，甚至介紹我們去一些救濟或福利部門做義工。

就是這項做義工的安排，為我的人生打開了一扇門，使我找到自己往後的發展方向。

過去，我雖做過服務行業的生意，卻從未想過要參與幫助低收入人士的社區關懷服務。福利部門為我安排的義工，是到一家專賣回收物品的慈善機構做銷售的工作。我在這裡看到了那些真正需要社會關注和幫助的弱勢群體，以及傷殘人士；相比之下，我有手有腳、思維又正常，但過去我只強調自己的苦、自己的窮，心安理得地領取政府的福利和補助，這時我感覺我是何等的幸福，同時也感到何等的慚愧！我不禁想起耶穌在《聖經》中的教導來，耶穌說：「各人不要單顧自己的事，也要顧別人的事。」（《腓立比書》二章 4 節）

來到這個慈善門市部工作以後，我開始懂得耶穌的教誨是多麼切膚，多麼實惠。儘管，在回收物品倉庫，為顧客揀選物品時，舊貨的氣味常令人感覺不適，然而這樣的環境卻更激勵我要做一名「愛人如己」基督徒的信心來。

《路加福音》三章 11 節記載，施洗約翰告訴人們：「有兩件衣裳的，就分給那沒有的；有食物的，也當這樣行。」我年輕、沒病痛、手腳麻利，且有一顆熱忱之心，我的生命裡不止有「兩件衣裳」可以與人分享，我還有「做鹽做光」的心愿和意志呢。

從此，我就非常留意並收集與社區服務相關的各類信息，也時常為此事禱告，求主耶穌賜我能力和機會。

感謝上帝，我們的主真是奇妙無比的神！就在這個節骨眼上，我們教會開始接觸為貧困人士分派生活物品的社會關懷服務項目。牧師就問我參不參加，當時我感到一陣欣喜，驚訝主耶穌的回應怎麼來得這麼快呀！

我承接下牧師交託的擔子。從零開始，邊學邊做，多問多做，沒用多少時間，就借助教會提供的一個小房間，開辦起「食物銀行」，特別為有需要的貧困家庭和人士，售賣超廉價的生活食品和用品。

記得保羅曾這樣對我們說過：「我凡事給你們作榜樣，叫你們知道應當這樣勞苦，扶助軟弱的人，又當記念主耶穌的話，說：『施比受更為有福。』」（《使徒行傳》二十章 35 節）

遵照《聖經》的指引，對於未來發展，我會利用好目前這份屬於「兼職」的工作，回饋社會的資助和關懷，並以此為基礎，逐步走向自食其力；使自己從一名政府福利的受益人，轉變為透過社會關懷事工，向更多靈魂與身心都缺乏的弱勢群體，傳講福音和施予幫助的「有福之人」。

徵求「號角之友」· 攜手傳揚福音

敬啟者：《號角月報》澳洲版，是一份生活化的基督教報刊，每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。

出版一份報刊，需要大量的人力、物力及龐大的出版經費，極需弟兄姊妹支持！誠邀閣下成為「號角之友」，分擔出版經費，並加入義工行列。您的支持，將可每月讓三萬位以上的讀者，接觸到完備的福音。成為「號角之友」，將獲得友好機構、商戶及「角聲」主辦之任何活動的優惠。詳情請致電0416 626 484查詢，並請填寫以下的回應表，逕寄：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia，或email至：hmau@cchc.org。謝謝！

謹祝：主恩常倍！
基督教角聲佈道團—澳洲《號角月報》敬上

「號角之友」回應表

姓名：(中) _____ (英) _____

地址：_____

電話：_____ 手機：_____ Email：_____

所屬教會：_____ 事奉崗位：_____

我願意在禱告中記念《號角月報》文字事工。
 我願意分擔《號角》之出版經費，每月不少於 \$30元正，由今年 _____ 月至 _____ 年 _____ 月。每月分擔金額：\$ _____

奉獻方法：

(1) 信用卡(VISA/MasterCard)：姓名(英文正楷) _____
 信用卡號碼：_____ 有效日期至：_____ 月 / _____ 年；CVN(卡背最後3個數字) _____

簽署：_____；簽署日期：_____

(2) 支票 抬頭請寫CCHC(AUSTRALIA) PTY LTD，逕寄：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia

(3) 現金存款/轉賬 BSB: 062 113 Account number: 10164406

亦願意成為《角聲》義工，我對以下事工有興趣（請在適當的○內加上✓）

○編輯 ○撰稿 ○採訪 ○資料搜集 ○校對 ○發行（派發《號角》）○跟進讀者 ○美術設計 ○網頁設計

從福利 Welfare 到平安 Shalom

在美國生活多年，體會到西方社會福利對弱勢人群的照顧的全面和細緻。有個聾啞的親人，在智慧型手機視頻通話流行之前多年，她已經在家中使用政府提供的免費視頻電話，通過手語翻譯，自如地與人通話。政府提供給她和家人的福利讓他們不僅衣食無憂，而且他們可以工作、開車、養育孩子，生活便利與一般人無異。



社會福利：責任命令

說到「福利 (Welfare)」，一般是指政府建立的制度和系統，通過「貧富再分配」的政策，為弱勢或特殊的群體，提供所需幫助，以確保其生活質素、生存及發展機會。一個良好的福利系統，讓窮人衣食不缺，長者老有所依，病人得及時治療，特殊孩子有適當教育。

福利的理念和社會制度，早在舊約《聖經》摩西的時代（至少公元前 13 世紀）就有所記錄，並在新約中反覆教導。創造主上帝給祂揀選的以色列民清楚的命令，要關顧窮人的需要：「在耶和華你上帝所賜你的地上，無論哪一座城裡，你弟兄中若有一個窮人，你不可忍著心……總要向你地上困苦窮乏的弟兄鬆開手。」（《申命記》十五章 7-11），要善待寡婦和孤兒（《申命記》二十四章 17 節、《雅各書》一章 27 節），敬重老人（《利未記》十九章 32 節）等等。

上帝福利：平安完全

歐美不少國家，已經從 19 世紀德國俾斯麥的社會保險體系，發展成為「福利國家」，不再只是救濟貧困、幫助弱勢，而是為所有人民提供部分或全面的社會服務體系。這個概念跟《聖經》裡提到的福利 (Welfare) 更為貼近。在《耶利米書》二十九章 11 節，上帝對以色列人說：「我知道我向你們所懷的意念，是賜平安的意念，不是降災禍的意念，要叫你們末後有指望。」「平安」一詞英文標準版 (ESV) 翻譯成「Welfare (福利)」，希伯來原文是 Shalom，這詞有豐富的含義，不僅包括「健康、幸福、財富」，還有「沒有衝突、安全、完全、完滿、平順、和睦」等的意思，更強調的是指「與上帝的和平的關係」，因此中文翻譯成「平安」也貼切。

對當時已亡國、被擄到巴比倫的以色列人，上帝不僅應許祂自己的百姓「平安」，而且在這節經文前面一段，祂還要求以色列人也把 Shalom 帶給當地的人。祂說，「我所使你們被擄到的那城，你們要為那城求平安，為那城禱告耶和華，因為那城得平安，你們也隨著得平安。」（二十九章 7 節）上帝如此命令祂的百姓，也應允他們，如果安心在被擄之地居住，70 年滿的時候，他們必要返回家鄉。

福利邊界：上帝國度

上帝的福利系統一直都是這樣，祂親自眷顧祂的百姓，賜他們生活所需和心靈的平安，也要求百姓之間彼此相顧。當人心中有上帝掌權，是上帝國度的百姓，就不但不會越過社會福利的邊界去欺詐得利，而且可以全人全心地享受上帝所賜的平安，並把平安帶給別人，得著上帝的應許：

「你心若向飢餓的人發憐憫，使困苦的人得滿足，你的光就必在黑暗中發現，你的幽暗必變如正午。耶和華也必時常引導你，在乾旱之地使你心滿意足，骨頭強壯。你必像澆灌的園子，又像水流不絕的泉源。」（《以賽亞書》五十八章 10-11 節）

愛護《號角月報》，支持出版經費，奉獻伍拾澳門

獲贈 陳慧忠醫生的著作及他在病床上用粉彩筆畫的書籤一疊八張



陳慧忠醫生於 2010 年初，在幾乎毫無明顯徵狀下，發現原來患上骨髓癌並誘發了極罕有致命的心臟病，但在神的保守下，心境的平安喜樂竟然而有增無減，原來是神在他身上計劃的一個奇妙的安排，是祂的恩上加恩，叫豐盛的生命再添豐盛。
陳醫生回顧患病之初至今的數年間，從重新邂逅神到生命的重整，至領受神奇妙的恩典祝福，到調整人生的目標，是體驗與神同行的一個甜蜜經歷。陳醫生不單止是領受神奇蹟的醫治，更得蒙慈愛的天父不只未有撇棄，更不斷引領及賜下新的恩賜。陳醫生願意透過這些見證的文字與你分享。



作者介紹
陳慧忠，呼吸系統專科醫生，肄業於香港大學 1977 年學系畢業。懸壺濟世，早年服務於香港伊利沙伯醫院內科部，89 年開始私人執業，熱愛工作，也熱愛生命，目標享受人生，一直以來領受神豐厚的恩典才華，好像享受了別人三輩子的福樂。

姓名：(中) _____ (英) _____ 性別：_____
地址：_____
電話：_____ 電郵：_____
所屬教會：_____
請在以下適合的方格內加上✓：
 我願意為《號角月報》代禱，請把《號角》的代禱事項和最新資訊寄給我。
 我現在為《號角月報》的出版經費奉獻 \$ _____
付款方法：奉獻支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD
匯寄：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia
網上轉帳：Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113
Account Number: 10164406
信用卡 (VISA/MasterCard)：
姓名 (英文正楷) _____
信用卡號碼：_____
有效日期至：_____ 年 _____ 月 / _____ 年
CVN (卡角最後的 3 個數字)：_____
簽署：_____ 簽署日期：_____
若您為《號角》奉獻 50 澳元以上，將獲贈陳慧忠醫生其中一本著作《病榻上的祈禱》或《病榻上的盛筵》及他在病床上用粉彩筆畫的書籤一疊八張。

回應表

上帝福利最完美

關公關

成熟社會 公平福利

澳洲的福利制度是由民選的立法者建立。本來，當權者按制度賦予民眾什麼福利，領受者應存感恩的心，得到多少都是好的，但現實中卻出現了對公平公義的訴求。有些福利項目是採用誠實申報方式實行，這是出於對人的尊重，可讓民眾明白領取福利並不是一件可耻的事，而且讓受助者能夠參與一個公平的福利制度的建立，是一個成熟社會的表現。

濫用福利 得不償失

然而，這種美好的福利制度正被貪婪所侵蝕，制度上給予的尊重，也受到質疑。常常看到人們濫用社會福利，明知不符合申請條件，想方設法作隱瞞、虛假、誤導性的填報，達到享受福利的目的。

筆者是正在享用澳洲福利的退休人士，已領取政府的退休金（俗稱老人糧）多年，政府按期每兩週自動撥款入我的銀行戶口，而且按生活指數定期遞增金額。如果你擁有自置物業，真的生活無憂，而且豐足。

老一輩的長者，很多不願向政府申領退休金，其觀念認為是恥辱，既然自己有能力過退休生活，何須向政府乞求，他們不知道這是他們的權利。反而現代的長者，到達政府規定的退休年齡前，已佈署如何讓資產評估合格，去迎合申請條件，得到最高額的退休金。有些將投資物業轉到親友名下，有些把自置物業轉給子女等等，卻往往得不償失，甚至有人被逐出家門，陷入無處棲身的苦況。

應得福利 坦然享用

筆者也正在享用聯邦家居支援服務的長者福利，這是一種上門服務，幫助一些剛退休，有基本活動能力，但因行動不便或其他健康原因需要協助的長者，例如清潔家居、購物、個人護理、送餐服務、社區交通安排、社交支援等，讓他們過正常生活。現時每週都有兩天有照顧者為我清潔家居、購物等等，交通方面，獲政府發給的士券，我只需支付部分費用，其餘政府資助，讓我可以一無所缺，使我生活得更開心，更健康。

當中我發現一些有需要服務的長者朋友，仍然有著傳統的思想，即使有這種服務也不使用，或者認為養兒防老，應由子女照顧，不願尋求政府的幫助，其實這是我們的權利。

不作非分之想

筆者也看到一些長者，未符合申請條件，住豪宅，開名貴房車，卻得到高級數的服務，當中可能牽涉一些政策漏洞。

其實福利被濫用，不僅來自受助者個人的不當自利行為，福利政策本身也存在漏洞。例如某個福利機構申請一筆福利經費，為符合申請經費要求，達到服務對象的指定數目，對被審查者的評估就沒有那麼嚴格，讓貪婪者有機可乘。

人在利益面前，很容易受誘惑，作非分之想。《聖經》說：「不從惡人的計謀，不站罪人的道路，不坐褻慢人的座位，唯喜愛耶和華的律法，晝夜思想，這人便為有福！」（《詩篇》一篇 1-2 節）假如我們依然偏行己路，便是漠視政府的福利制度，這對真正需要幫助的人是不公平的。

上帝福利最完美



如此看來，任何福利制度都有漏洞，都會被欺詐自利，上帝的福利系統卻不一樣。舊約時代，上帝親自眷顧祂的百姓，給他們生活所需，心靈的平安，也要求百姓彼此相顧。當人心中由上帝掌管，便是上帝國度的子民，可以全心全意享受上帝所賜的平安，並把平安喜樂帶給別人，得著上帝的應許：「你心若向飢餓的人發憐憫，使困苦的人得滿足，你的光就必在黑暗中發現，你的幽暗必變如正午。耶和華也必時常引導你，在乾旱之地使你心滿意足，骨頭強壯。你必像澆灌的園子，又像水流不絕的泉源。」（《以賽亞書》五十八章 10-11 節）

如果你以上帝為你生命的主宰，上帝會賜給你平安，你就得享身心健康、與人和睦、生活幸福，你就不會憂慮生活所需，在申請福利上便不會再有欺騙、撒謊等非分之想，作出明知是錯誤的陳述了。

如果你以上帝為你生命的主宰，上帝會賜給你平安，你就得享身心健康、與人和睦、生活幸福，你就不會憂慮生活所需，在申請福利上便不會再有欺騙、撒謊等非分之想，作出明知是錯誤的陳述了。

號角月報 澳洲版

Herald Monthly(Australia)

ABN: 84 572 612 309
46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia
Mobile: 0403 378 350
Email: hmau@cchc.org Web: www.cchc.org

ADVERTISING RATES 廣告價目表

Tabled, A3 size 29cmx40cm, Full colour

位置Position	規格Size (寬x高H)	價格Price Rate (GST Incl.)
封底 Back Cover	全版 Full Page 25cmx36cm	\$1,848
中間版 Middle Page	蝴蝶版 A Spread Pages 50cmx36cm	\$3,168
任何內頁 ROP	一單元 1-unit (1/12Page) 12.5cmx5cm	\$220
	兩單元 2-unit (1/6Page) 12.5cmx10.6cm or 25cmx5cm	\$400
	三單元 3-unit (1/4Page) 12.5cmx16.2cm	\$520
	四單元 4-unit (1/3Page) 25cmx10.6cm	\$620
	半頁 (Half Page) 25cmx16.2cm	\$800
	全頁 (Full Page) 25cmx36cm	\$1,320

* 本報保留刊登廣告權利

一單元樣板 (1-Unit Sample 12.5cmx5cm)
兩單元樣板 (2-Unit Sample 12.5cmx10.6cm)
使用號角廣告，推廣閣下業務，廣傳基督福音，一舉兩得甚好！
教會、機構及小商戶優惠廣告，詳情請參5版

無死角、全覆蓋的福利系統

江水

一個國家就像一個家庭。如果每個家庭成員都有工作有收入，那麼，這個家庭的經濟狀況就會比較好，一家人都可以過豐衣足食的日子。如果這個家庭中有不能工作的老人、孩子，甚至有病人，那麼其他家庭成員就得擔負起照顧老人、孩子，以及病人的責任。

當然國家的範圍要廣泛很多，不過我們仍然可以家庭的理念來看待。如果我們把一個家庭設定為一個個體，那麼當一個個體陷入困境的時候，就需要其他個體來援助。我想設置社會福利的理念，就是一個援助的理念。

在一個家庭裡，有的成員賺錢能力強一點，那麼他就要多擔待一些。這種情形有點像我們今天的稅制。今天你在澳洲，如果你的年收入在 \$18,200 以下，你就不需要繳稅；但如果年收入超過 18 萬，那麼在 18 萬以上的每一塊錢，要繳納 45% 的稅。



目前澳洲政府所設定的福利項目，基本上是使所有的家庭都能得到實惠。例如政府透過 Paid Parental Leave 有薪產假計劃為符合條件的父母提供經濟支持，協助他們停工休假去

照顧新生兒。每個孩子出生都可獲得家庭稅務補助 (Family Tax Benefit)，俗稱牛奶金。小孩送託兒所，可申請 Child Care Subsidy 託兒補助金。從小學到中學的學費全免（私校除外）。中學生從住家到學校的公交費全免。讀大學的學費可申請 Fee Help 學費貸款（畢業後慢慢還）。失業人士可申請 JobSeeker Payment 尋工津貼。達到領取養老金年齡的老人，可申請成為養老金領取者 Pensioner。此外還有範圍廣泛的高齡服務 Aged Care、極其昂貴的殘疾人扶助計劃 NDIS（見本期專題另文介紹）等。

除了以上提到的幾種福利之外，政府還依據每個家庭、每個個人所可能面對的生活狀況，為合資格人員發放寡婦金、單親父母津貼 Parenting Payment、殘障津貼、生病津貼、助學金 (Austudy)、青年津貼 (Youth Allowance)、特別補助 Special Benefits 等等。整個福利系統幾乎像一個無死角、全覆蓋的福利網，為全體國民提供福利保障。我們教會有一位姊妹在生第二胎時患上了紅斑狼瘡症，此後全家生活完全依靠政府福利的幫助。前幾年他們獲得政府分配的房子。兩個孩子也讀完大學，有了各自的工作。

從以上所述，你可知道澳洲是一個滿有恩典、憐憫的國家。政府施行的政策，對民眾有恩典和憐憫，是蒙上帝喜悅的。《聖經》說：「在你們的地收割莊稼，不可割盡田角，也不可拾取所遺落的，要留給窮人和寄居的。」（《利未記》廿三章 2 節）又說：「你打橄欖樹，枝上剩下的，不可再打；要留給寄居的與孤兒寡婦。你摘葡萄園的葡萄，所剩下的，不可再摘；要留給寄居的與孤兒寡婦。」（《申命記》廿四章 20-21 節）上帝是窮人和寄居者的上帝，祂顧念寄居的、孤兒和寡婦。

愛護《號角月報》· 支持出版經費 · 奉獻一百澳元 · 獲贈《創造奇觀》

您熱烈的回應，將給我們莫大的鼓勵！

回應表

姓名(中): _____ (英): _____ 性別: _____

地址: _____

電話: _____ 電郵: _____

所屬教會: _____

請在以下適合的 內加上 :

我願為《號角月報》代捐，請把《號角》的代捐事項和最新資訊寄給我。

我現在為《號角月報》的出版經費奉獻上。

付款方法: 奉獻支票抬頭請寫: CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD

地址: 46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia

* 網上轉帳: Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113
Account Number: 10164406

信用卡(VISA/MasterCard):

姓名(英文正楷): _____

信用卡號碼: _____

有效日期至: _____ 年 _____ 月 _____ 日

簽署: _____ 簽署日期: _____

若您為《號角》奉獻100澳元或以上，將獲贈周道輝醫生著作的《創造奇觀》珍藏版一本（由《號角》的「科學遺囑」專欄彙編而成）

限量珍藏版 您值得擁有

《創造奇觀》限量珍藏版，特別為《號角月報》的支持者而印製，若您為《號角月報》奉獻100萬元或以上，即可獲贈印有周道輝醫生親筆簽名的《創造奇觀》珍藏版一本。我們誠邀您成為「號角之友」，長期支持《號角》的出版經費。奉獻支票抬頭請寫: CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD，地址: 46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia，或網上轉帳: Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113, Account Number: 10164406。謝謝！

周道輝醫生著

《創造奇觀》為周道輝醫生所著，集其歷年來為《號角月報》撰寫的「科學遺囑」而成；目的是透過自然科學的奇妙現象，說明「自從造天地以來，上帝的永能和神性是明明可知的，雖是眼不能見，但藉著所造之物就可以曉得，叫人無可推諉。」（聖經·羅馬書一章20節）本書的內容極其豐富，包括宇宙、星宿、太陽、月亮、地球、植物、海洋生物、昆蟲、飛鳥和動物王國等等。周醫生不但蒐集了足夠的資料，還圖文並茂、深入淺出地將深奧的自然科學，妙趣橫生地表達出來，從而見證了上帝創造的奇妙、分析「進化論」的謬誤。全書200多頁，彩色印刷，是一本值得每個人閱讀的經典之作！

本書推介

韋特康博士 (Dr. John Whitcomb)：世界知名學者，著有《創世記的洪水》等多本書。這本書是我的朋友周道輝醫生心血結晶，他在《進化論》裏，扮演著像哥白尼似的重要角色，不只是在中文的世界，甚至在其他語言的世界，也將因此書受益。周醫生認定神所賜的聖經無誤，以神不能說謊的事實為基礎，很有系統地講解各種起源的各個層面，包括從複雜的宇宙大體，到地底下的化石和恐龍等，這些證明了上帝創造智慧的軌跡。周醫生以科學為論證的「創造論」，足以令人信服！

從俄羅斯兵變談起

鄭鷗



6月23日，曾是俄羅斯總統普京好朋友的普里戈任，率領着他創建和指揮的僱傭兵軍團瓦格納發動叛亂，向莫斯科進軍。之後又突然停止了進攻，離開了俄羅斯，退到白俄羅斯。這件事究竟是怎樣發生的？對俄烏戰爭，以至整個世界的局勢會有哪些影響？我們在當中又能得到什麼啟示呢？

事情的原委

俄軍攻打烏克蘭已經有一年多時間，遇到了烏軍的頑強抵抗，在軍事上並沒有佔太大的優勢，卻付出了巨大的代價，估計有二十多萬人傷亡。普京因此不得不大量招募僱傭兵，包括退休的老兵和囚犯。這些僱傭兵並不是為了國家而戰，對國家缺乏忠誠，所以當普京要將這些僱傭兵收編成為正規軍，就出現了兵變。

敵人的敵人 不一定是朋友

普里戈任率領瓦格納發動叛亂後，有人對他抱有很大的期望，以為他會推翻普京政權。當他撤軍時，不少人大失所望。其實普里戈任並不是甚麼好人，他在烏克蘭以及非洲都犯下不少惡行。這些僱傭兵也曾是普京的幫兇，替普京去做一些他自己不敢出面做的事情。

這次兵變，是因為普里戈任的個人利益受到威脅，他不甘心把自己親手建立起來的僱傭兵，拱手相讓，所以率兵到莫斯科，想迫使普京讓步。沒想到普京不到一天就解決了這次危機，瓦格納僱傭兵團還是逃不過解散的命運。其實，要是普里戈任真的推翻普京，他可能比普京更兇殘。

兵變的啟示

雖然兵變沒有令俄烏戰爭有實質的改變，然而烏軍在這場兵變中可以說是最大的受益者。無論如何，由人們擔心普京在俄烏戰爭失利後，會使用核武器，到現在兵變事件，都讓我們看到普京並非不可戰勝的。如果他繼續一意孤行，不單會讓更多人失去生命，連他自己也不會有好下場。

這讓我們看到一個事實，武力並不能真正解決問題。暴力只能埋下仇恨，就算屈服，也只是口服心不服。有些人習慣了使用武力，無論在民族、家庭、鄰舍、同事或同學之間，都曾試圖使用武力解決矛盾和衝突，但結果卻換來傷害和仇恨。

我們的盼望

從世界歷史來看，沒有一個強權可以永立不倒，《聖經》中記載了先知但以理為王解夢一事。尼布甲尼撒王看到一個異象：有一個巨人，擁有金頭、銀胸臂、銅腰腹、鐵腿和半鐵半泥的腳，分別代表巴比倫、瑪代波斯、希臘和羅馬等強國，最後被一塊非人手所造的石頭打碎了。(參考《但以理書》二章31-45節)從歷史中，我們也看到這些強國果真都逐一滅亡了。

這塊非人手所造的石頭，代表了神(上帝)的國。主耶穌基督所建立的國是一個充滿愛的國。將來，神的國要代替世界上所有的國，以愛、公義、和平，代替仇恨、戰爭和痛苦。凡相信主耶穌，接受祂救恩的人，都可以在神的國裡，享受祂的恩典和慈愛。🙏

Flower theme 花儷軒 Debbie So 主理

網上訂購 www.flowertheme.com.au | 訂購專線 1300 886 992

悲劇的啟示

楊鴻鈞

獵人谷的寒冷之夜

雖然獵人谷初冬的夜晚，山間氣溫如同冰箱般寒冷，但他們從歡樂的婚宴餐廳走出來的時候，每個人的心情仍然出奇的愉悅，以至他們登上守候在停車場的婚禮巴士後，仍然興緻勃勃地談論着他們和新郎、新娘之間的各種趣事。他們的歡笑聲此起彼落，充滿了巴士內的所有空間。

此時，沒有一個人會想到，這是一趟災難之旅，也沒有一個人想到，他們當中有些人的生命，將於這個夜晚終結。

電視上的車禍報導

第二天早晨，「獵人谷婚禮巴士嚴重車禍」的現場報導，佔據了所有澳洲主要電視台的新聞畫面。這場致命的車禍，導致 10 名擁有美好人生的男女喪生，另有 20 多人送院治療，肇事司機可能被控魯莽駕駛。

9 號新聞 (9 News) 經過查證和採訪之後，給 10 位死者的背景作了較詳細的報導。在 10 名死者當中，最年輕的一位才 21 歲，他的名字叫凱恩·西蒙斯 (Kane Symons)。他的妹妹形容他是一個俊美、善良和關懷他人的青年。在塔斯馬尼亞衝浪救生社區，他向每一個和他見面的人展露笑容。有他在場的時候，他會給每個人帶來鼓舞，他更會讓每個人展現自己最好的一面。他熱愛衝浪和旅行，經常長途跋涉去尋找衝浪勝地，同時他也熱衷足球運動，在足球場上是一名健將。他爸爸形容這個兒子是個探險者和領導者。

然而凱恩的生命被「突然而來的驚恐」終止了。

「他還是一個小孩！」他爸爸傷心欲絕地說。

當做的事盡力去做

《詩篇》卅九篇 4 至 5 節說：「耶和華啊，求祢叫我曉得我身之終！我的壽數幾何？叫我知道我的生命不長！祢使我的年日窄如手掌；我一生的年數，在祢面前如同無有。」我們都不曉得「我身之終」和「壽數幾何」，因此詩人替我們向上帝求問。

《雅各書》四章 14 節下說：「你們原來是一片雲霧，出現少時就不見了。」人生苦短，轉瞬即逝，因此，「凡你手所當做的事要盡力去做，因為在你所必去的陰間沒有工作，沒有謀算，沒有知識，也沒有智慧。」（《傳道書》九章 10 節）

海底內爆 5 人罹難

這個世界有許多匪夷所思的事情，一家名叫「海洋之門 (OceanGate)」的旅遊公司，以探險作招徠，帶人潛入深海觀看百年沉船「鐵達尼號」的殘骸，每人票價 25 萬美元。這等費用當然非一般人所能承擔，有一位億萬富豪不但給自己買了票，也給兒子買了一張。結果潛水器在海底發生內爆，船上 5 人全部罹難，包括這對父子。

保守你心勝過一切

這件事與獵人谷車禍僅相隔一週。前一件事發生在 2023 年 6 月 11 日，在南半球著名的釀酒山區；後一件事發生在 2023 年 6 月 18 日，在北半球藍色的壯闊海洋。

如果說參加朋友婚宴中遇難的賓客，是前往一個不可推卻的快樂約會。他們的生命，是被一個疏忽的駕駛者所葬送，實在值得同情。那麼，在探訪沉船殘骸中喪生的富豪，不惜付上昂貴費用，在極高風險下探險，則完全是自找的悲劇。

據說去看「鐵達尼號」殘骸，是那位億萬富豪多年的心願，他最終為此賠上了自己和孩子的生命，實在令人感嘆。我想起《聖經》這樣說，「世人行動實係幻影。」（《詩篇》卅九篇 6 節上）「不要行惡過分，也不要為人愚昧，何必不到期而死呢？」《傳道書》七章 17 節）《箴言》四章 23 節說得好：「你要保守你心，勝過保守一切，因為一生的果效是由心發出。」🙏



Galaxy funerals

凡事都有定期
天下萬務都有定時
生有時，死有時
栽種有時
拔出所栽種的也有時
傳道書 3:1-2

向珍愛的生命致敬。給有需要家屬的殯儀服務指南
讓我們在有限的時日當中一起《餘暉中的覓尋》

歡迎致電 電話: 1300 688 228 手機: 0414 688 228
Selina Leung 梁太 | 專業喪禮策劃顧問

e: info@galaxyfunerals.com.au
悉尼北區: Unit 6/35-39 Higginbotham Road, Gladesville, NSW 2111
悉尼南區: Shop 5, 313 Forest Rd, Hurstville, NSW 2220 (corner of Bridge St)

大男人、小男人、小男孩



文／田距

圖／Ines Lee

男人可以有情有義、有責任有道德、敢承擔負責任，不被標籤為「大男人」「小男人」

上次團契結束前，琪琪說父親節我會說聲「爸爸加油！I love you!」今天她回憶說給了爸爸一個擁抱，爸爸楞了楞問：「Daddy 平時是不是很大男人？」琪琪反問：「什麼是大男人？」

Tony 說，男尊女卑，家事不管，自尊心強，愛面子又自信不足.....

小強說，自以為「勇字當頭」，獨斷獨行，不聽人勸，自視清高，看不慣別人，自己又推卸責任，霸道，欺善怕惡，要求妻子「要聽從我」，甚至打老婆.....（小強的極端定義令大家起鬨，只是沒人敢問「你家老爸是如此的嗎？」）

阿 Joe 笑着說，小強看香港電視劇太多了！不過只要不涉及黃賭毒、花天酒地及暴力，還不算是「渣男（壞男人）」！Amy 問：「那什麼是小男人？」

洪仔說，小男人，或許是內向自卑，婆婆媽媽、囉囉嗦嗦，沒志氣、沒勇氣，不敢出門闖天下，於是大事做不成，小事又不願做，沒有盡責掙錢養家糊口及照顧家人，飯來張手，衣來伸手的「宅男」.....



敏姐說，《聖經·創世記》描寫上帝創造天地萬物之後，把人類始祖亞當「安置在伊甸園，使他修理、看守」，甚至「管理海裡的魚、空中的鳥、地上的牲畜和全地」，這也包括照顧家中柴米油鹽、衣食住行所需，保護家人不被

欺負。有講「自古男兒當自強」，男人要頂天立地，成熟穩重。想不到科技及世界經濟突飛猛進，卻令更多人飯碗難保，日不敷出；更有自以為有投資天分、膽大經商做生意，一再被騙卻不記取教訓，還欠一屁股債務。不過男人很在乎面子，一方面又不認輸，再難過再辛苦也不願說——死撐！無論是大男人、小男人，其實都像個小男孩——長不大的爸爸。

軒仔和小儀新婚才半年，一直顯出恩恩愛愛的微笑。軒仔說，現社會並非男女平等——女人委屈可以撒嬌、大哭，男人卻必須堅強、有淚不輕彈、打落牙齒和血吞；女人逛商場是減壓，男人花錢是不知節儉；購物和外出用餐，男人付錢是應該，要女人付錢的男人是小器；女人無知是傻得可愛，男人失敗是草包；女人打麻將是消遣，男人看賽馬是賭徒；女人可以膽小，男人不可魯莽。男人的苦衷——學問高是書呆子，學歷淺是沒本事；沒工作是失敗、吃軟飯、懦弱、偷懶、一無是處，是縮頭烏龜、「廢青」，於是整天以電玩度日，躺平.....

駿哥講，無論是大男人、小男人、壞男人，都在揭示人性的弱點，有天生的，有家庭或社會環境造成的。其實男人可以堂堂正正，有情有義、有責任有道德、敢承擔負責任，有勇氣，不灰心氣餒，天蹋地陷挺起腰桿，給人有安全感，可信賴、可依託、可放心！做個好男人、真漢子，首要的是學耶穌的樣式，柔和謙卑，「不是要受人的服事，乃是要服事人。」

《聖經》很生動地描寫不同的人物性格，首個失敗者亞當，吃禁果之後卻推卸責任。《創世記》的約瑟是好男人的典範：他的坎坷人生在人眼中真的很倒楣——儘管他為人正直、善良、又有能力，但總是一次又一次無辜被陷害、蒙受冤屈，一件接一件不公平不公義的事臨到。然而在每個倒楣環境中，《聖經》說：「上帝與約瑟同在，使他所作的盡都順利」，那是因為他敬畏、順服上帝，凡事從上帝的角度看問題，他相信所發生的一切，無論順利或不順利都在上帝的計劃中，有上帝的美意，所以他沒任何抱怨。約瑟處處以上帝的名為重，真實的信心帶出正面積極的行動。因此他做奴僕時，在奴僕中出眾成為管家；坐監牢時又在囚犯中出眾，管理囚犯；一出監獄就在外邦人中被高舉成為宰相！

以色列大衛王被稱為合上帝心意，是因為他真心悔改，向上帝求赦免。《詩篇》裡有很多篇是大衛所寫，其中五十一篇是他的懺悔詩。世人都重視成功，作為基督徒要更進一步成為得勝者。《詩篇》十六篇 8 節是大衛得勝的秘笈：「**我將耶和華常擺在我面前，因祂在我右邊，我便不至動搖。**」🙏

mst 華人神學研究中心

2023年神學講座

8月7日 星期一

人性的枷鎖

上午九時半至下午三時半
費用：\$15（備有茶點與午餐）
地點：MST Wantirna
電郵查詢：info.csc@mst.edu.au
電話查詢：03 9881 7800

報名請掃二維碼

愛包含尊重與接納



李飛君 (執照心理諮商師)

丈夫不想被控制、被約束，甚至把床和電腦都搬進了地下室。耶穌的榜樣是愛、是尊重與接納

一位妻子投訴丈夫的負面情緒和行為使她無法忍受。丈夫沉迷打機，除了上班之外，對其他事情（包括她）都不感興趣，藏身在電腦、電玩中；妻子很不滿，丈夫於是刻意避開她，最後乾脆把自己的床和電腦都搬進了地下室。妻子感覺被丈夫「推開」，感到很難受。其實丈夫不是拒絕她。

丈夫有全職工作，養家有責任感，但性格內向、經常說負面話，不懂得主動幫忙或鼓勵妻子。在婚姻輔導裡，丈夫坦言不喜歡妻子有控制慾，凡事她都有主見，總是想他配合她，他覺得被約束。他認為這是她的性格，說出來她也改不了。



有些人會用打電玩進入網絡虛擬世界來舒減壓力，但因時間管理不善，忽略了需要平衡家庭的時間，當妻子批評的時候感到反感（妻子的不滿更增加了他的壓力感），於是選擇逃避，在地下室擴建他的空間。

我讓那位妻子知道，丈夫的逃避是一種反抗行為，妻子感到被拒絕，其實他不是拒絕，只是抗拒妻子給予他的壓力。

妻子的性格主動開放，丈夫內向保守。在婚姻裡彼此看對方的缺點不順眼，會使對方感到壓力，關係繼而出現張力。如果雙方都採取負面態度處理（如爭論、批評、逃避、冷漠），只會使關係惡化。現實生活裡內向性格的人往往選擇以逃避、不處理來面對問題，其實「不處理」也是一個負面的處理方式，存在的問題不會因為不處理而自然消失，反而日子久了，婚姻裡的嫌隙會產生一個「空位」，容易發生第三者出現的危機，那麼情況就更複雜了。

「那麼我就讓他沉迷下去嗎？」——對凡事都想處理好的妻子性格，丈夫不處理問題的態度簡直是極大的煎熬。妻子首先需要處理的是自己的情緒，不要讓丈夫有問題的行為佔據自己整個的心靈，情緒不要被對方的問題控制、牽着走。任何上癮、沉迷的活動都需要改善，改善的起步點可以先從調整自己看問題的角度和穩定自己的情緒開始。丈夫追求他的自主權，壓力越大反抗力越大。如果我們想一個成年人選擇好的、適當的行為，不是去逼他；他不想失去自主權，所以首先要尊重和接納他，他是成年人，有權選擇自己想做的事，每個選擇有它的後果，他要承擔後果的責任。

「那我不是縱容了他，害了他嗎？」——妻子沒有沉迷電玩，與丈夫的選擇不一樣，妻子適當地管理好時間，產生好的生活後果，丈夫會分辨出妻子的選擇比他的選擇好。愛一個人，需要把他這個人與他的問題行為分開，愛包含尊重與接納；妻子不認同丈夫的行為，但仍要接納、尊重他這個人。耶穌基督不是做了我們的榜樣嗎？祂接納世上每個有問題的人，祂拒絕的是人犯罪的行為。當一個人感到被尊重和接納的時候，他的自我保護防衛的心態會降低，會較容易正視自己的不好選擇，增加勇氣去調整自己的問題。

愛是一種力量，包含尊重與接納，給予人價值、自尊的肯定。愛能激發人積極地去改善自己。☺

「橄欖樹全人關懷」推動社區、家庭、教會對精神疾病和心理問題有更多的認識和提供實際有效的關懷方法，請留意網站 olivetree.cchc.org 心理輔導服務及心理健康教育講座與資訊。



永生殯儀

M. Y. FUNERALS

0427 260 264

* 以國、粵、英語為各區華人提供喪葬服務
以最佳的服務，最合理的價錢，
為你已故的家人安排一個難忘的告別式。
並以牧者的關愛，陪你走過人生最困難的一段路。



郭銘恩傳道 *Frank Kwok*

Email: rlife290152@gmail.com
 website: www.mingyanfunerals.com.au
 Address: 51-53 Canterbury Road Canterbury NSW 2193

太好玩了

哈之

送小女兒去學鋼琴，碰巧她爹開會要用車，而大女兒上學開走了另一輛車。他爹先把我們送到老師家，我打算下課後用手機叫 Uber 回家。

老師家座落在山上，後院正對着一片樹林，環境很好，就是離大馬路有點遠。我們提前了幾分鐘到，小女兒在老師家後院跑來跑去，像一隻快樂的小鳥。前面的學生上完課，我們進了屋。看着女兒開心地和老師做着音樂遊戲，我的手放到了口袋裡，準備在手機上處理一些事務。可是手機不在，又翻開書包找，還是沒有，這下好了，竟然忘記帶手機，一會兒也沒辦法叫 Uber 了。



上完課，我問老師，她家離最近的公車站有多遠，老師說挺遠的，於是她撥打了計程車公司的電話。我

和女兒在老師家門外等計程車。悉尼的冬天，五點多天就黑了。幸好我帶了水和食物，女兒坐在台階上開心地吃着點心，而我則左看右看望穿秋水。我有個預感，那個計程車可能要等很久。女兒吃完後，說：「我們走吧。」我也不想在寒風中繼續等下去。心想，可能等我走到公車站，計程車也不會來，這個時間正是交通繁忙的時候。我拉着女兒的手，告訴她：「我們可能要走很遠的路哦。」女兒說：「好啊！」她似乎並不在意。而我，則有一絲沮喪。這個年代，沒有車，沒有手機，就是與這個世界隔絕了一般。

天黑黑，路上哪有行人。這時，對面人家的狗大聲吠叫。我拉着女兒，加快了腳步。路過的人家一家接一家都有狗狗在叫。我不擔心人家家裡的狗狗，就怕路上遇到無家可歸的餓犬。而這山路，也是高高低低的，不知何時才能走到大馬路上。我心想，四歲的女兒可千萬不要讓我抱她啊，我還背着個大書包，走一大段上坡就已經有些累了。路邊的車一輛接一輛，每輛車我都會看一眼，看看是不是計程車。我問女兒累不累，她說不累。她的個頭那麼小，竟然也能跟上我快速的步伐。我稍微放慢了腳步，抬頭望天，星光點點，內心的沮喪漸漸消散，大路不遠了。

終於到了大路上，看到公車站就看到了希望。我們坐在椅子上等車，也終於可以休息一下了。我對女兒說：「抱歉啊，媽媽今天沒有車開，又忘記帶手機，叫不到計程車，讓你走這麼多路。」女兒開心地說：「It was so fun！（太好玩了）」

女兒的這個回應實在讓我意外。她說太好玩了，我卻想說太不好玩了。對我而言，是一個沮喪接着一個沮喪啊。沒有車，沒帶手機，預約的計程車又沒有來，背着書包拉着女兒在漆黑的夜晚走了那麼長一段山路。而她卻沒有任何煩惱，沒有車，就走路，她本來就喜歡和媽媽一起走路，而夜晚走路是很少有的體驗，很新奇啊。雖然冷，走走路就暖和了。沒有手機，她本來就不用手機，她不需要靠手機與外界聯繫，她和媽媽、老師、小朋友說話、做遊戲就是與外界的聯繫。而我，太依賴汽車，忘記了走路的樂趣，可以東張西望，可以停下腳步，可以仰望星空；太依賴手機，忽略了與人，與大自然的直接交流，可以看他們各樣的表情，可以聞空氣中的味道，可以靜靜聆聽風中的對話。原來，沒有汽車沒有手機的時候，很多東西都可以帶給你無盡的驚喜。我們離不開車離不開手機，而那樣的忙碌，那樣的匆匆，卻讓我們忽略了很多有價值的東西，甚至聽不到聖靈在我們耳邊的低語。當我們內心裝滿了七七八八的時候，我們還能聽到上帝藉着《聖經》，藉着大自然，藉着身邊所愛的人，要對我們說的話嗎？而這些是多麼美好，多麼寶貴的啊！

公車來了，我拉着女兒的小手上了車。女兒又開心地跟我說：「媽媽，我喜歡坐公車！」我摟着女兒，一同看向車窗外，嘴角微微上揚。📍

徵求協工協助派發號角月報

由於疫情放緩，政府逐步解封，號角月報實體版於2023年2月開始在各教會及機構派發（電子版同時發行），在各教會收到號角月報後，期望各教會有協工一名，親自派發給弟兄姊妹轉送給親友。

如弟兄姊妹中是專業人士如律師，醫生，會計師等，帶回辦公室讓顧客取閱，讓號角月報深入社區，家庭，讓福音廣傳。

有意擔任協工者請致電：
0403 378 350
或電郵 hmau@cchc.org

天馬行空的謝飯祈禱



彩霞

女兒從三歲多就開始會作謝飯禱告，最近幾個月，她的禱告內容經常給我很大的驚喜。

最近我們一起為教會裡一位得了重病的朋友禱告。幾天以後，吃午飯前，沒想到女兒在謝飯禱告中提起那位朋友，並跟上帝說起她生病的事，讓我很意外。昨晚，她主動說要做謝飯禱告，聽她用英文說：「謝謝上帝讓我從媽媽的肚子裡生出來.....阿們！」閉上眼睛的我，一方面覺得很好笑，因為她的謝飯禱告非常天馬行空，另一方面也為女兒說的話而感動。我無法得知她那小小的腦袋裡總是在想些什麼，但天父知道。

每天睡覺前，躺下關燈後我都會問她：「你有什麼跟上帝說的嗎？」她幾乎每次都說：「沒有。」但有一次她突然爬起來跟我說：「媽媽，有時我會想到一些害怕的東西，不知道怎麼樣弄走它！」然後她解釋說那些可怕的東西有可能是覺得獅子老虎會來到我們家。我聽了以後就跟她說：「那我們一起把這些心裡害怕的事情跟上帝說吧，祂會幫我們拿走這些害怕的想法。」

女兒在禱告中，不時會跟上帝說出一些她心裡想到的事情——媽媽的身體不好、咳嗽、朋友的身體不好.....她不怎麼會接下去說像「求主醫治」這樣的祈求，但是卻讓我想到：那不就是禱告應該有的態度嗎？我反思自己經常在禱告裡求主如此如此行，但其實我只需要把心裡的感受或難處坦然與上帝傾訴，信得過祂是全能和良善的主，也是充滿智慧的上帝，根本不需要「教」上帝要怎樣去回應我的禱告，祂自會為我開出路。

但願女兒從小知道，不論是開心還是害怕的事情，都可以跟上帝傾訴，並且憑信心來禱告，知道上帝垂聽和回應每一個大大小小的禱告。我一直在學習，讓祈禱和分享信仰成為日常生活的一部分，現在透過跟女兒一起學習，上帝也讓我以全新的方式察看和體驗祂的美意。

上週在教會主日聚會中，主日學老師讓主日學班的小孩們上台表演唱歌，女兒從椅子上下來準備走上台去，我很不確定地問她：「你知道他們要表演什麼歌嗎？你會唱嗎？」她轉過頭來對我說：「我先上去看看。」結果，完全出乎我的意料——她站在台中央，一邊唱着一首我從沒聽過的兒童詩歌，一邊自信地做着所有的動作.....我帶着既驚喜又感恩的心情，跟着女兒的歌聲，學唱着：「Jesus is the Mighty Mighty King (耶穌是全能的君王)」！



您願意相信基督嗎？

若願意，請做以下禱告：

天父上帝，我感謝你！因為你愛我，甚至將你的獨生子耶穌基督賜給我，為我的罪流血捨身，使我罪得赦免。現在我願意悔改，願意信靠復活和永活的耶穌基督，作我個人的救主和生命的主宰，願意一生跟從你，求你賜福給我和我的家人。奉主耶穌基督的名禱告，阿們！

親愛的讀者：如果你作了以上禱告，希望你填寫「**決志表**」，並與我們聯絡。

決志表：

先生 女士
 姓名：(Chinese) _____
 (English) _____ (IN BLOCK LETTERS)
 年齡：25歲以下 25-34歲 35-55歲 55歲以上
 地址：_____ 郵編：_____
 電話：_____ 手提電話：_____
 電郵：_____

我尚未相信，盼望能進一步認識耶穌。
我願意相信耶穌。(第一次決志)
請為我介紹教會(語言)
請為我代禱

我們還有什麼可以幫助您：_____

愛是什麼？

張仲騏

基督教是全世界最大的宗教，全世界有三分之一的人稱自己是基督徒。而基督教不只改變人們的理性，基督教也能深刻地改變文化及社會。歷史證明基督教傳到哪裡，哪裡就開始興建學校、興建醫院；基督教傳到哪裡，哪裡的文化素質就開始提高、經濟開始穩定興旺，也讓社會開始自發地排除許多傷天害理的習俗。中國、台灣最早的大學和西醫院，幾乎都由基督教宣教士開辦，為華人文化帶來的更新、潔淨和塑造帶來深遠的影響。而這些宣教士之所以願意為中國流血、流汗甚至奉獻生命，是因著一個基督教信仰的中心信念：愛。

愛是什麼？愛不是一種感覺，而是一種捨己為人的行動。耶穌基督的愛，讓祂願意為拯救罪人而死在十字架上。這種愛，我們在宣教士的身上也能看到。1900年中國發生庚子事變，許多西方宣教士被殺身亡，光是戴德生創辦的內地會，就有58位宣教士，以及21位他們的子女殉道。面對這樣可怕的創傷，西方宣教士不但沒有打退堂鼓，反而更加勇往直前。如耶魯大學的基督徒，這時成立了「中國宣教協會」，繼續派出學生前往中國宣教。事變之後最早前往中國的宣教士之一，是取得醫學博士的胡美 (E. H. Hume) 醫師，他去了宣教硬土——湖南——服事。他在長沙創辦湘雅醫學院，開設雅禮中學、湖濱大學、華中大學，並積極發展湖南湖北的福音事工，為當地帶來極深遠的影響。

因著愛，使基督願意為罪人而死，也使宣教士願意為身在黑暗中的人獻上生命。愛的重要，從《啟示錄》二章、耶穌捎給以弗所教會的信裡尤其能看出。以弗所教會信仰純正、神學嚴謹、對異端邪說敏銳。他們能看出教義的錯謬，甚至把自稱使徒、傳不正統教義的人趕出教會。不僅如此，他們更是熱心事奉。然而這個教會卻「把起初的愛心離棄了」。在耶穌眼裡，愛心是教會的根基。如果真要比較，耶穌看重愛心勝過看重教義。教義不太懂沒有關係，但愛心一定要有。以至於耶穌警告：「應當回想你是從哪裡墜落的，並要悔改。你若不悔改，我就要臨到你那裡，把你的燈台從原處挪去」。

經文用「墜落」來形容沒有愛心；好像從高峰跌到低谷那樣。愛心決定一名基督徒是否名副其實，因為「神就是愛」。神不只是「有愛」，而且「神就是愛」。神的本體是愛。神的一切所作所為都是愛。中國人有個成語叫做「畫龍點睛」。據說古時候有個畫家在牆上畫了幾條龍，但不畫眼睛。人問他為什麼不把眼睛點上？他說不能點，因為眼睛一點龍就要飛走了。愛就好像龍的眼睛。如果沒有愛，基督徒就像一條無眼龍，雖然好看，卻是死的。如果有愛，就好像畫龍點睛，這條龍會馬上活了過來。

基督徒要如何去愛？用實際的行動（參《哥林多前書》十三章）。愛必須由外在表現出來。傳福音雖然不是單靠愛心，但卻萬萬不能沒有愛心。教會的愛心，可以是跟教會外的人做朋友，認識他們、關懷他們，以至能把福音傳給他們。教會的愛心，也可以是服事教會裡的人，恆久忍耐、恩慈、互相關懷以致能彼此成長。基督徒在教義上常常精準無誤，但在愛心上卻常有虧欠。盼望耶穌基督和宣教士的故事可以作為我們的好榜樣，讓我們不吝施予，藉此傳揚耶穌基督的福音。



Auburn Healthcare Centre 奧本醫療中心

Dr. Frederick Leung 梁福榮 家庭醫生

服務範圍：

醫療服務包括牙醫、物理治療師、整脊治療師、驗光師、營養師、心理治療師、血液化驗、葯房、X光及超聲波檢查、足部治療師

電話：9643 3800

電話：7804 3700

地址：4A Auburn Rd. Auburn NSW 2144

地址：25-27 South St. Granville NSW 2142

聖靈所結的果子就是仁愛喜樂和平忍耐恩慈良善信實溫柔節制

加拉大書 5章 22至 23節

圖畫聖經故事

永不放棄的愛

文／《何西阿書》三章
圖／陳錦玲

耶和華對我說：「你再去愛一個淫婦，就是他情人所愛的；好像以色列人，雖然偏向別神，喜愛葡萄餅，耶和華還是愛他們。」我使用銀子十五舍客勒，大麥一賀梅珥半，買他歸我。我對他說：「你當多日為我獨居，不可行淫，不可歸別人為妻，我向你必這樣。」以色列人也必多日獨居，無君王，無首領，無祭祀，無柱像，無以弗得，無家中的神像。後來以色列人必歸回，尋求他們的神——耶和華和他們的王大衛。在末後的日子，必以敬畏的心歸向耶和華，領受祂的恩惠。 ☺



Betty Chan

Family Dental Centre

Dr. Jagar T. Hon
BDS Hons(Syd)
Dental Surgeon

英語、粵語、國語

1A CLARENCE ST., MERRYLANDS 2160
(next to Triple 333 Medical Centre)

tel: (02)9637 8833 Veterans' Affairs Local
fax: (02)9637 0833 Dental Officers

韓東明牙科醫生

雪梨大學榮譽牙科醫學士
Dr. Jagar Hon
DBS Hons (Syd)
Dental Surgeon

英語、粵語、國語

Shop 3, 71-73 Archer St., Chatswood 2067
Ph (02) 9884 8999 Fax (02) 9884 8059

Mon, Wed, Fri (am) & Alternate Sat.

嘴炮誤國

一穗

敬畏上帝，就會遵循祂的話語行事為人，嘴更不會噴出那些令自己滅亡的「炮話」

近日讀書，讀到晚清一段「嘴炮誤國」的史料，縱觀當前時局，仍是觸目如故，不禁浮想聯翩，慨嘆唏噓。

所謂「嘴炮」是一個網絡上流行的新詞語，意指用空泛的言辭攻擊他人，或不負責任地口出狂言等行為，比之廣東話的「車大炮」（吹牛），是更有過之而無不及。

我們都看到在目前這場侵略戰爭中，俄羅斯用大炮將烏克蘭許多城市都變成了廢墟；那麼，打嘴炮的傷害程度能超得過火藥的威力嗎？答案是肯定的，因此我有感而慨，不得不發。

翁同龢同謀無知而誤國

晚清有位名人叫翁同龢，他曾擔任光緒帝的老師。在朝廷裡面，他也有職分，長期擔任軍機大臣，主管戶部（財政）。他門下聚攏了一大批意識形態相近的「嘴炮」專家，史稱「帝黨」或「清流黨」，表面上似乎是光緒帝革新的贊同派和支持者，實際上這群人既對國際事務與世界格局的發展變化懵懂無知，亦無國內經濟建設和統軍領武等專業領域的任何經驗策略，卻總喜歡以舊時代四書五經的道德信條，自以為正統正義，對國家大事指手畫腳，對政敵橫加指責，甚至將報復政敵的目的放在國家利益之上，完全不顧國計民生。在干擾朝政和影響民意方面，起到了「外國勢力」都無法實現的破壞作用，很大程度上將晚清這輛早已在懸崖邊上打轉的破舊馬車，直接推到搖搖欲墜的危險邊緣，「清流黨」也當之無愧地成為清朝滅亡的「加速師」。

據史料記載，北洋水師自 1888 年建成之後，就未再增添一艘軍艦，裝備炮彈和訓練都嚴重不足，甚至難以維持日常運作。究其原因就是翁同龢因與李鴻章有很深的個人恩怨，加上政見不一，翁就利用手中權力千方百計剋扣軍餉，直接導致北洋水師停滯不前，軍事實力與世界脫節。李鴻章面對日本的挑釁，自知勝券不在握而不敢言戰，主張運用國際關係原則，爭取談判解決紛爭。

李鴻章言和的「濁流」主張，給翁同龢的「清流」抓到把柄，立刻揮舞起文攻武嚇大棒，大言不慚強烈主張對日宣戰。他們認為日本是「蕞爾小國」，清朝大兵一到必將日本橫掃到蕩然無存。禮部侍郎志銳也得意認為：「如清國一戰掃平日本，則可因此刷新格局，振奮精神，以圖自強，從此昂首邁向強國之路。」真是「既可除卧榻之患，又可藉以震懾西夷」，一舉兩得之妙計，何樂而不為呢？

大清帝國跌入深淵

甲午戰爭，北洋水師全軍覆沒。清朝兵敗，翁同龢不僅將責任推得一乾二淨，反而誣陷前線為國征戰的將軍無能，導致淮系大將衛汝貴慘遭殺害，人頭落地。到了要去與日本談判之際，李鴻章力邀翁同龢一同前往，到談判桌上充分發揮嘴炮威力，為大清國爭取最低限度的損失。然而翁哪裡敢去？他們是只有打自家人時，才「厲害了，他的嘴」。「馬關條約」簽訂後，清政府向日割地並賠款二億兩白銀，從此清朝一蹶不振，滑落深淵。

合上古卷，放眼窗外，當今俄羅斯膽敢在光天化日之下，從海陸空全面入侵主權國家烏克蘭，總統普京的腦子裡肯定也是被那股「清流」淹沒。那些主戰派也是狂嘯，咱堂堂軍事強國打你一個區區弱國，如同碾死一隻螞蟻，誰敢不服？

豪言壯語，不可謂不盛氣凌人，氣拔山河。但是造我們的上帝卻告誡我們：「**智慧人的口說出恩言；愚昧人的嘴吞滅自己。**」（《傳道書》十章 12 節）清朝的嘴炮就是最好例證，值得我們深思與反省。

這裡智慧人所說的「恩言」，就是上帝的話語，祂的話是我們腳前的燈、路上的光。敬畏上帝，就會遵循祂的話語行事為人，嘴更不會噴出那些令自己滅亡的「炮話」。



晨光關懷協會
first light care
ASSOCIATION INC.

A Harm Prevention Charitable Organisation*
防止傷害慈善機構 ABN 21 133 068 517

為澳洲華人提供專業心理，婚姻，家庭輔導及教育服務
(跨文化心理健康、人際關係、親子和家庭問題、婚前輔導及婚姻關係、性格測驗等服務)
持有家庭醫生發給的 Medicare 精神健康治療計劃介紹書可用 Medicare 咭繳付診費。

教育和訓練課程

- 家庭生活與心理健康教育講座
- 教牧更新事工 (Pastors Renewal Ministry)**
- 為牧者夫婦提供免費和保密的支援服務

詳情請參閱晨光網站

For appointments 約見

Tel: (02) 9211-9988
Email: admin@firstlightcare.org.au
www.firstlightcare.org.au

* 捐款 A\$2 或以上可憑收據申請扣減稅項。

友誼這條小船

文 / 圖：貝琳達

友誼的英文是 *Friendship*，而 *Ship* 一詞亦有「船」的意思

友誼既是每個人成長歷程的一部分，其實也是塑造我們個性、待人處世的重要一環。

朋友可以是一面鏡子，讓我們透過學習欣賞他人的優秀，省覺自己的長短處。朋友令我們感到存在的快樂、被需要的認同、被關心的溫暖。然而，要維繫真摯而穩定的友情，卻不是那麼容易。

友誼的英文是 *Friendship*，而 *Ship* 一詞亦有「船」的意思。近年在網絡界大紅的漫畫《企鵝北遊記》裡流行一句說話：「友誼的小船說翻就翻。」漫畫家描繪兩隻企鵝在船上相處的逸趣，黃色的企鵝名叫東尼，黑色的是阿德。透過詼諧的故事情節，以輕鬆手法帶出友誼和彼此扶持的意義。在這個難免有傷害、激烈競爭的社會中，人際間的友情會經受誘惑，甚至在某些情況下，可能因雞毛蒜皮的事說翻就翻。可見友誼的確需要我們用心來維持珍惜，不能以「理所當然」的心態處之。



有趣的是，在《聖經》的不同書卷裡，友誼更是一個不斷穿梭的主軸。友誼是上帝賜的禮物，我們可以樂享其中，也能鼓勵我們彼此追求認識上帝。舊約《箴言》就是一本幫助我們建立友誼的實用指南，廿七章 1-4 節已直接告訴我們打翻友誼小船的主因：「不要為明日自誇，因為一日要生何事，你尚且不能知道。要別人誇獎你，不可用口自誇；等外人稱讚你，不可用嘴自稱。石頭重，沙土沉，愚妄人的惱怒比這兩樣更重。忿怒為殘忍，怒氣為狂瀾，唯有嫉妒，誰能敵得住呢？」

這些扼殺友誼的「元兇」，就是自誇、惱怒、嫉妒。自誇就是自我中心強的態度，在對話中總有意無意抬舉自己的優勢，這種居高臨下的語調，不易找到長久的知心友。惱怒更是人際關係的定時炸彈。朋友間難免有意見分歧，甚至相處的磨擦，如沒有包容、相信、盼望和忍耐，內心會累積越來越多的惱怒，讓我們漸漸忘記了原諒和理解。至於嫉妒，就是由偷偷躲在友情背後的「比較」心態，在不經意的情況下，慢慢滋長出來的毒瘤。

但人世間確實存在真正的友誼。《約翰福音》十五章 13 節：「人為朋友捨命，人的愛心沒有比這個大的。」主耶穌稱我們為朋友，讓我們從友誼的角度看十字架。在祂受難的前一晚，祂向門徒解釋十字架的意義，可見祂對門徒的愛到一個地步，竟然願意捨命。這就是祂作為朋友之愛的最高榜樣，因為祂為我們承受了罪的代價，透過無私的犧牲帶來人與上帝的和好，讓我們重拾被造的美意，活出前所未有的美麗生命。

原來從主耶穌的生命，我們看到人際間可以撇除自私、比較、計算與背叛。我們可以從與他人相處中學習彼此磨鍊、造就、帶出對方的好。我們可以互相欣賞、勉勵、真心與喜樂的人同樂，與哀哭的人同哭。上帝以獨特的方式去建立人與人之間的關係，賜給我們「友誼」這份珍貴的禮物，讓我們在人生路上得到朋友的陪伴與支持。

當我們以上帝的愛作為我們維繫友情的根基時，內裡便有足夠的平安和能量，去幫助我們成為別人的好友，在人生的旅程中一同揚帆啟航。🚢

Theway Accounting Services Pty Ltd
特惠會計師事務所
 特許會計師

Suite 702, Level 7, 105 Pitt Street
 Sydney NSW 2000
 Tel: (02) 89649870
 E-mail: office@thewayaccounting.com.au
 Web: thewayaccounting.com.au

耶穌說：「我就是道路、真理、生命。若不藉著我，沒有人能到父那裡去。」《約翰福音》14:6

我們的信念 按著我們所相信耶穌基督的標準，竭誠為您服務。

我們的使命（企業責任） 專業會計師團隊為您提供公司及基金註冊、審計、鑒證、管理、財務及風險諮詢、稅務等相關服務。為客戶提供一站式，高質量服務。憑藉我們多年在審計、稅務及會計法規上的專業知識及經驗，針對不同客戶的需要給予個性化的服務。

流散路上數算恩典

文 / 圖：孫稻棠

目前世界各地紛擾不斷，區域安全風險節節攀升，「流散」已悄然成為一個敏感而現實的話題。尤其是許多香港人，在心力交瘁之後，毫無選擇地選擇「流散」，去到「無家可歸」的地方，開始他們的新生活。其中幾多鄉愁別緒，幾多失意無奈，幾多憤恨難平，又有幾多壯志未酬，這一切都將隨風而逝，都將化為塵土？



看來，這是一個激蕩人心的時代，多少雙不眠的眼睛，將黑夜閃成星光燦爛的畫卷；海浪般洶湧的心潮，又將白晝淹沒成鴿子無處落腳的荒灘。流散，是揮之不去的暗傷；也是急需撫慰的傷口，誰來幫助他們，誰能拯救他們呢？

帶着同樣的感同身受，同樣地歷盡萬水千山的身軀，香港中國神學研究院院長黃國維博士，於6月14日，在訪問澳洲的最後一站，來到布里斯本華人宣道會，向在座100多位與會者，發表了《流散，卻不能忘記》的主題講道。

開宗明義，黃博士首先引用《聖經》，從約瑟給兩個孩子起名字的那段經文講起：「約瑟給長子起名叫瑪拿西，因為他說：『神使我忘了一切的困苦和我父的全家』。他給次子起名叫以法蓮，因為他說：『神使我在受苦的地方興盛。』」（《創世記》四十一章51-52節）

從約瑟兩個孩子名字的意思裡，我們不難看出，「流散」其實包含了兩大重點。第一，生活是整體的，生活經歷也是整體的；第二，正如《聖經》告訴我們那樣：「我們在你面前是客旅，是寄居的，與我們列祖一樣。我們在世的日子如影兒，不能長存。」（《歷代志上》廿九章15節），所以，流散都是有歸宿的，它最終的去處就是與神「復合」。

緊接着，黃博士圍繞《創世記》所記載，約瑟被陷害、被販賣到埃及的「流散」過程，強調出上帝才是人生旅途的規劃者和安排者。儘管，人無法測透上帝的心意，也無法預知流散之路到底有多遠多長，多曲折多險惡，但，沒有一種經歷不包含上帝恩典的美意。因而，我們需要在流散中，學會以上帝的視角解讀自己的故事。不論面對何種苦難與困惑，都不要放棄對神的信心；等流散的腳步走到終點，再回頭看走過的路，人們就會發現滿滿盡是出乎意料的恩典。就像約瑟所經歷的那樣，上帝為每個人所做的安排，總能使人最終看到自己生命的意義所在。

黃博士為使生動的講道，更增添幾分精彩，還邀請了一位演員，在視頻中，透過獨白的表演方式，演繹約瑟在流散中的心路歷程，令人印象深刻，加深對經文的理解。

當世界佈滿流散愁雲，黃博士的講道可謂是一場及時雨，洗盡許多人內心的鬱悶。黃博士引用《聖經》真理，啟示「流散中人」，不要因離鄉背井而自暴自棄，也無需為身在異鄉而寂寥落寞，因為，上帝的恩典就有使人「在受苦的地方昌盛」的大能，所以，也必能使人「忘了一切的困苦」。

當世界佈滿流散愁雲，黃博士的講道可謂是一場及時雨，洗盡許多人內心的鬱悶。黃博士引用《聖經》真理，啟示「流散中人」，不要因離鄉背井而自暴自棄，也無需為身在異鄉而寂寥落寞，因為，上帝的恩典就有使人「在受苦的地方昌盛」的大能，所以，也必能使人「忘了一切的困苦」。

當世界佈滿流散愁雲，黃博士的講道可謂是一場及時雨，洗盡許多人內心的鬱悶。黃博士引用《聖經》真理，啟示「流散中人」，不要因離鄉背井而自暴自棄，也無需為身在異鄉而寂寥落寞，因為，上帝的恩典就有使人「在受苦的地方昌盛」的大能，所以，也必能使人「忘了一切的困苦」。

 書室地址
1 Holden Street,
Ashfield (Basement)
NSW 2131
Tel.: (02) 9797 0656

專營：中、英文聖經、基督教書籍、精美禮品及多媒體影音光碟等

營業時間：週二、三、四
10時至下午4時

 Maxwell Dental
馮子良假牙專門店

耶和華的名是堅固臺，
義人奔入便得安穩。

●專營各類活動假牙
●即時修補 ●無須轉介

查詢：(02)9633 2322 手提：0416 277 882
網址：www.maxwelldental.com.au
地址：13/2 O'Connell St, Paramatta NSW 2150

 DENTURE CLINIC

華人警訊幫助華人社區

文 / 圖：魏欣

昆士蘭警務處設立的「昆士蘭華人警訊」微信公眾號網絡平台，是全澳首創。旨在即時發佈警務訊息，宣傳治安與法制知識，開通與華人市民的直接聯繫管道。自從 2017 年 8 月在微信開通以來，已在警民溝通合作，即時撲滅罪惡；安全知識傳播，提高防範意識等，與警務相關的諸多方面，取得顯著成效。

昆士蘭華人警訊網頁，不僅提供針對華人作案的現實資訊，也為目擊者提供順暢的報告渠道，充分發揮警民合作力量，保護華人社區安全。不僅如此，該網頁還開闢有「最新警訊」和「安全知識」兩個大類的欄目。

最新警訊分別報道布里斯本、黃金海岸和凱恩斯三地發生的各類案件，以及最新的進展情況；若有仍未破案的案件，警方也在警訊中呼籲知情民眾提供線索，協助警方早日將犯罪分子繩之於法。

最近一則案例，發生在 6 月 20 日，布里斯本市郊，一處有較多越南裔居民聚居的區域內。一名男子在一個購物中心，從身後靠近另一名年僅 4 歲的男童，企圖誘拐該男童離開母親。這位男童母親立刻報了案，那名男子見勢不妙，也隨即逃之夭夭。昆士蘭華人警訊立刻就將案發現場的視頻，在網頁上公佈出來，還將該可疑男子的圖像也一併公開，呼籲知情者向警方聯絡。

儘管，直至發稿為止，此案仍在調查當中，但警方透過網絡方式，迅速傳遞最新資訊，明顯地起到了對犯罪嫌疑人的震懾作用，同時也彰顯出切合實際地建立警民合作關係的重要意義。

警訊網另一個重要欄目就是普及安全知識的文章匯總和更新。這個欄目的文章，都是針對社會治安方面常見的問題，提出專業性的指導和幫助。包括《在昆士蘭州發生車禍時該如何處理》、《警方提醒民眾警惕「網戀騙局」》、《三天內八人喪生在昆州道路上》、《留心你的周圍環境》、《外出時保證手機安全》，以及《昆士蘭警務處老年人安全策略》等，看這些題目就不難發現，昆州警方提供的安全知識涉及面是廣泛而全面的，在教導市民，配合警方，維護社區安全方面，可謂是用心良苦。

昆士蘭警務處高級警民關係聯絡主任容斯傑警官，也介紹了設立這個網絡平台公眾號的前因後果和來龍去脈。



主要是當警方遇到發生在華人社區的案件，需要華人配合，提供信息時，由於華人社區不少民眾，可能由於語言障礙，或生活習慣等因素，未能在英文主流媒體上了解到警方公布

的信息，這就需要警方將相關信息翻譯成中文，發佈在華人常用的社交媒體上。微信是目前昆州華人使用最多的網絡公眾平台，後台管理也具備完善系統，因而，昆州警方就選擇這個平台，建立起專為華人服務的警訊公眾號。

尋找和登入該網頁的程序也非常簡單。在微信「尋找 (Search)」框格內，打出「昆士蘭華人警訊」字樣，該網頁便立刻出現眼前，然後點擊「跟進 (Following)」，就可以與昆州警方鏈接上了。

目前，昆州華人數量已超過 16 萬 8 千多人，僅在中國出生的人數也超過 5 萬 5 千多人，在家主要語言為華語（普通話）的人數也有 8 萬 3 千多人。然而，目前「昆士蘭華人警訊」公眾號的瀏覽量，仍相對較低。其中閱讀量最高的文章，涉及在華人熱鬧商業區發生的刑事案件，也不過只有 7 千多人關注。

天父透過《聖經》教導我們，要學習基督，效法耶穌；「用愛心互相寬容，用和平彼此聯絡」，還需「要棄絕謊言，各人與鄰舍說實話，因為我們是互相為肢體」。所以，我們在秉持公義同時，更要關心社區，因為，我們「不可給魔鬼留地步」（以上經文均摘自《以弗所書》四章內的不同節段）。

我們鼓勵昆州讀者更多關注「昆士蘭華人警訊」，共同維護社區安全，建造社區和諧，阻絕罪惡發生。我們也建議昆州警方，應該在廣受人使用的不同網絡界面，建立更多警訊網頁。因為微信之外，也有很多華人喜歡瀏覽臉書 Facebook, WhatsApp 和 Instagram 等等，若能照顧到不同群體的習慣和喜好，對達成警方所需目標，必然會裨益無窮。🙏

按聖經真理經營
30年豐富經驗
專辦聖地旅遊團

- ✓ 牧者隨團
- ✓ 專業領隊
- ✓ 資深導遊
- ✓ 特惠團費
- ✓ 豪華食宿

聖地遊蹤®
新幹線旅遊有限公司 (香港旅行社牌照號碼: 351468)

因為耶和華你神領你進入美地

- ➔ 聖地遊蹤 (約旦、以色列)
- ➔ 保羅行蹤 啟示錄教會 (土耳其、希臘、塞浦路斯)
- ➔ 馬丁路德宗教改革&歐洲藝術文化之旅 (德國、瑞士)
- ➔ 波斯千年文明-舊約·猶太人被擄史 (伊朗)

歡迎獨立包團·各團行程請登入: www.nhorizon.com.hk

電話: (香港) 852-2527 5982 / Whatsapp: 852-5578 4805
電郵: nht@nhorizon.com.hk Facebook: 新幹線旅遊 - 聖地遊蹤

維州自駕遊

俊文

筆者近日參加了教會的三日兩夜研經營會，與一些教會的弟兄姊妹在維州旅遊。時間分配是這樣的，早餐、晚餐後查考和講解《聖經》，其餘時間則遊覽神所創造的美好景色。這樣的安排十分充實，和一般旅行團比起來，有不一樣的感受。雖然是三日兩夜的行程，但亦可改為五日四夜，或更長的當地休閒自駕旅遊。

所以，筆者只介紹這條路線的沿途景點，供讀者們參考，讓大家做適合自己旅程的規劃。

濕地生態保護區

第一站是維州濕地生態保護區 (Serendip Sanctuary)。從墨爾本市出發，路程 60 公里，車行約需一個小時。「Serendip Sanctuary」的 Serendip 一字，是從古錫蘭的阿拉伯名 Serendip 演變而來，意思是善於在不經意中發掘到珍寶的人。Serendip 生態保護區是一個約有 227 公頃的平原、濕地和野生動植物的自然棲息地。在此，你會發現澳洲特有的東灰大袋鼠、紅頸沙袋鼠 (Red-necked Wallaby)、沼澤沙袋鼠 (Swamp Wallaby) 及食火雞 (Emu) 跳躍悠遊林間，還有維州稀有動物——鵝鵝，在淡水濕地棲息的野生原貌。這裡是澳洲動植物的避難所，約有 150 種鳥類棲息其間，也是澳洲政府著名的濕地教育中心，旨在恢復保育稀有或將近絕跡的動植物，並藉以研究如何更多了解及保護鳥類和濕地生態的平衡。

第二站是吉隆市 (Geelong)。按照計劃，我們只在這裡路過，享用午餐和有名的四星半咖啡屋 (Cartel Coffee Roasters) 的咖啡。

科拉克湖和植物園

第三站是科拉克湖 (Lake Colac) 和湖畔的植物園 (Colac Botanic Gardens)。離開吉隆市後，我們開車抵達科拉克鎮 (Colac) 的科拉克湖略做休息停留。科拉克鎮座落於墨爾本西南區約 150 公里處，是維州西區一個安靜而富裕的農業小鎮，風景優美，氣候宜人。科拉克鎮也曾經是淘金客的天堂，從 1854 年起就有淘金者定居，逐漸形成現今的鄉鎮規模，小鎮完整保留著許多維多利亞風格的建築。科拉克湖是維州最大的淡水湖，也是眾多野生水鳥的棲息地，無論是觀鳥或是野餐休閒，這裡都非常適宜，是一個放鬆和享受大自然的美好聖地。湖畔的植物園佔地 15 公頃，建於 1868 年，園內植物品種豐富，環境優美。

露娜山火山遺址

第四站是露娜山 (Mount Leura) 的紅岩火山口 (Red Rock)。從科拉克鎮一路登上號稱「維州最壯觀的火山遺址之一」的露娜山火山遺址，車程大約 20 分鐘。當我們站在山頂上，可以將整個城鎮盡收眼底，欣賞古老的火山地貌，和澳洲最大的永久性鹽湖——科潤佳梅湖 (Lake Corangamite)，深深體驗到「火山噴口變窪地草原；死蔭幽谷變青草地」的奇妙景色！

第五站是位於瓦南布爾 (Warrnambool) 的深藍溫泉酒店 (Deep Blue Hotel & Hot Springs)。酒店是瓦南布爾地熱溫泉 (Warrnambool's Hot Springs Geothermal) 沐浴體驗的發源地，露天溫泉保護區設有地熱岩池、感官洞穴、芳療池、水療、足療等設施，可消費體驗享受。隔壁的淑女灣度假酒店 (Lady Bay Resort)，從客房就可欣賞到海洋與河流的壯麗景色，它並設有觀光旅遊櫃台，可以預訂賞鯨巡遊之旅。

塔山野生動物保護區

第六站是塔山野生動物保護區和火山遺址。開車約 30 分鐘，到達塔山野生動物保護區的火山遺址。火山遺址是由 3 萬年前一場壯觀的火山噴發，自然形成的一個超大漏斗型的火山口地形，佔地約莫四平方公里，深度超過 90 米，被公認是世界上最為特殊大型的岩漿地形之一，在澳洲和國際上都深具重大地質研究的價值。保護區植被茂密，大量野生動物悠遊其間，至今依然保留著原始的風貌！當我們駐足在大自然鬼斧神工的凝灰岩 (Tuff) 底層，不期然就感嘆：「我觀看祢指頭所造的天，並祢所陳設的月亮星宿，便說：『人算什麼，祢竟顧念他？世人算什麼，祢竟眷顧他？祢叫他比天使微小一點，並賜他榮耀尊貴為冠冕。』」（《詩篇》八章 3-5 節）

仙女港小鎮

第七站是仙女港 (Port Fairy)。從塔山野生動物保護區駕車開往號稱「維州最古老的港灣」——仙女港，車程約莫 30 分鐘。仙女港從 1835 年開埠至今，聚集了許多捕鯨船和漁船，是一個時光停留在 19 世紀的古老港口小鎮。昔日是王公貴族們出海獵鯨的熱門港灣，長期以來以捕魚和旅遊業而聞名，每年三月這裡都會舉辦盛大的仙女港民謠節 (Port Fairy Folk Festival) 活動。它曾在 2012 年被《聯合國環境規劃署》授予「國際花園社區獎」，被評選為全球最佳宜居小鎮；亦曾被《Australian Traveller》評選為全澳最美小鎮的第 5 名。小鎮有一股古老的愛爾蘭漁村風味，可以感受到這裡對自然生態保護的不遺餘力。蘊藏 50 多個文化古蹟的歷史建築，每一條街道都隱藏著豐富的歷史氣息。

格里菲斯小島

第八站是格里菲斯無人小島 (Griffiths Island)。格里菲斯島與仙女港由一跨海石橋所連接，它的總面積很小，為保護動植物的原始生態，當地市鎮規定島上不能通行汽車，只能徒步健行。因半個島嶼的路段都是礫石鋪砌的路面，故小孩推車可以繞行半個島嶼，抵達燈塔 (Griffiths Island Lighthouse)。如果你要步行環島一圈，大概一個小時就能走完。

格里菲斯島是野生動植物的天堂，如果運氣好，還可以看到野生沙袋鼠及數以千計不同品種的野生鳥類。我們徒步健行環遊半島，領略了大自然零污染的原生態之旅。此外，燈塔邊的海岸，還有可能觀賞到野生海獅的生態，來小島的遊客都希望有機會能一睹芳蹤。對了，還有個規定，是家中寵物不能被帶上島。

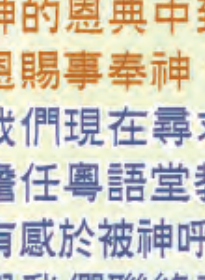
帕多比湖遊樂園

第九站是帕多比湖遊樂園 (Lake Pertobe Playground)。帕多比湖遊樂園位於深藍溫泉酒店附近，是沿湖興建、適合各年齡層的免費遊樂園，園區內有各類迷宮、遊船、水上樂園等遊樂設施，園內的風景也非常優美。帕多比湖周圍有行道、野餐區、燒烤爐等公共設施，也有很多體育設施，如草坪網球場、迷你高爾夫球場、田徑場和滑板公園等。

第十站是羅根斯海灘 (Logans Beach)。從帕多比湖遊樂園到羅根斯海灘約 10 分鐘車程，這裡是世界上最溫和、最龐大的海洋巨獸——南露脊鯨 (Southern Right Whale) 的維州生態駐點，每年的五月底到九月，南露脊鯨會在這座城市的海岸線逗留幾週，養精蓄銳及訓練增強幼鯨的體力，為長程遷徙、返回南極水域做好預備。因此，這期間會有很多海事學者進駐瓦南布爾，潛心鑽研野生鯨魚和海豹的自然生態，亦會吸引大量遊客湧進瓦南布爾賞鯨，更有不少專業攝影師在此捕捉到南露脊鯨的美麗身影。

這個三日兩夜的旅遊線路，開車大約三百多公里。如果讀者有多出來兩、三天的時間，可選擇在吉隆市住宿觀光，回程走大洋路，看看殘缺的十二門徒石。

吉隆市是墨爾本大都會的第二大城市，有美麗的海灘、羊毛博物館、中式和日式餐館。📍



尋牧啟事

澳洲墨爾本華人浸信會是一間多元語言（粵語、華語和英語）的社區福音派教會。我們擁抱基督使命，在神的恩典中致力以聖經真理造就門徒，積極發揮屬靈恩賜事奉神，服務社區傳揚福音。

我們現在尋求神呼召教牧同工加入本教會教牧團隊，擔任粵語堂教牧職份。

有感於被神呼召的，歡迎電郵至 psccan@mcbbc.org.au

與我們聯絡索取本教會及該職位的詳細資料，並與我們一同尋求、確定和回應神的呼召。

墨爾本
華人浸信會

Melbourne Chinese Baptist Church
75A Cotham Road, Kew VIC 3101 Australia

母親的心願

馬克偉

五月下旬的某一天，突然接到母親的視頻電話；之所以說突然，是因為通常都是我給她撥視頻，她突然給我撥視頻讓我感到不安。果然，撥通視頻後，母親用她那微弱、含混不清的聲音對我說：「兒子，快回來吧，再不回來可能就見不到媽媽了。」當時我強忍住眼淚，問她到底怎麼了，祿姆接過電話說：「老太太這幾天一直高血壓，特別難受。有一天突然被痰卡住，喘不上氣來，臉都憋紫了。」媽媽告訴祿姆，她活不成了，但是想在離開人世之前再見我一面，於是讓祿姆撥通了視頻。



疫情三年多，我一直因為疫情管制無法回國，母親也一直勸我先不要回去，等一切管制措施解除後再考慮回去的事情。放下電話後，我立即上網訂購了最早的航班。5月30號，我搭乘天津航空的航班回到了天津，從機場直接到了母親家裡。母親見了我後，嗚嗚地哭了起來，說以為再也見不到我了。看著母親瘦成皮包骨的樣子，我再也忍不住了，趴在母親的懷裡哭了起來。祿姆在一旁也忍不住的哭了。過了一會兒，我對母親說：「媽媽，我告訴你一個好消息，我已經於去年十月受洗，現在是一名基督徒了。」媽媽很平靜地看著我，問我為什麼要成為基督徒，我回答她說：「要洗清自己身上的罪，這樣可以進天國。」媽媽說：「好，進天國好！」我問媽媽：「你想不想和兒子一起進天國呢？這樣我們母子將來還可以在一起。」媽媽說：「想。」我說：「想進天國，必須要成為基督徒。」她問我怎樣才能成為基督徒，我告訴她，首先要向上帝認罪、悔罪，然後受洗，這樣就可以成為基督徒了。我問她願不願意受洗，她說願意。於是我通過教會的一位姐妹聯繫了一個北京的牧師，這位牧師又為我找到了一位天津的陳牧師，對方馬上就打電話給我，說隨時都可以過來為母親施洗。

第二天早上，陳牧師打車來到母親家，進門後就問我母親：「您準備好了要受洗嗎？」媽媽說：「準備好了。」陳牧師接著問：「您知道受洗代表什麼嗎？」媽媽說：「知道，就是成為上帝的人了，可以進天國。」於是陳牧師為媽媽施洗。我站在一邊，看著媽媽那平靜但堅定的樣子，眼淚又流下來了，心想：「主啊，祿真是無所不能，祿讓一個92歲高齡的人在生命的最後階段認識並信靠你，這是多大的恩典呀！」我在心裡默默地感謝主，心情無比激動，甚至比我自己受洗還要激動！

送走了陳牧師，媽媽對我說：「我了卻了一份心願。」我問她：「是因為信主嗎？」她說：「是。過去總是心神不寧，覺得自己就這樣死了，心裡十分不安。信了主，我就安心了，世上也沒有什麼牽掛的了。想起自己死了可以進天國，特別高興。」過了一會兒，她對我說：「你要找你哥哥談談。」我說：「談什麼呢？」媽媽說：「你要讓他也信主。」當時我就笑了，我說：「媽媽，你真的好有智慧，剛剛信主馬上就開始傳道了。」媽媽說：「我不想讓他下地獄，我想我們將來還在一起。」我說：「好，我會和哥哥談的。」媽媽一再囑咐我，對我哥哥一定要有耐心，因為哥哥這些年賺了很多錢，現在對世俗的東西看得太重，開始的時候肯定不會聽得進去。我告訴媽媽：「你放心，我會和哥哥好好談的，也會為他禱告，也請媽媽為他禱告。」媽媽問我如何禱告，我就教她怎樣禱告。

自從信主後，媽媽的精神狀態明顯有了好轉，身體也慢慢恢復了。後來我在北京的姐姐到天津看我，對我說，她以前給媽媽打電話，媽媽基本不說話，這幾天再打電話過去，媽媽說了很多。姐姐說：「還是老兒子對她重要，你一回來，媽媽的病立刻就去了一大半。」其實我沒有告訴她，媽媽已經受洗了。雖然媽媽愛我，但對於信仰這麼重大的選擇，我想是主的力量讓媽媽又振作起來的；我們人只是主的器皿，主通過我們而做工。過去媽媽曾經信佛，尤其在爸爸病重的那幾年，媽媽天天為爸爸燒香拜佛。爸爸走後，媽媽再也沒有燒過香、拜過佛。我問媽媽：「你過去不是一直信佛嗎？這次為什麼這麼快就信主了？」媽媽說，那些東西都是騙人的，不管用，沒辦法讓她心靈安寧。而且她身邊信佛的人，都不是善良的人，都很自私，有的還會騙人，她不想再信那樣的宗教了。我又問她：「那你怎麼肯定這次你信基督是正確的選擇呢？」她說：「我信我兒子的選擇，而且我願意和兒子在一起。」我說：「謝謝媽媽這麼信任我，你的選擇是對的，我為你驕傲。」

陪媽媽待了半個月，每天媽媽都讓我給她講《聖經》，她聽的特別入神，時不時還會問我一些問題。我也給她下載了電子版的《聖經》語音版，這樣我不在的時候，她可以自己聽。媽媽說她每天都會禱告，信主之後，睡覺睡得比以前好多了。最主要的是她不再像以前那樣，每天憂慮重重，心神不安；她說，主已經讓她放下了身上的重負。

看到媽媽信主後如此平靜安寧，我真的從心裡感謝主。從天津回來後，我每天為媽媽禱告，也為其他家人禱告。我想我的家人們早晚會認識主並信靠神的，這是我的心願，更是媽媽的心願。🙏

HOPE HOLISTIC CARE 展望全人護理

<招募家居護理經理及社區護理工作員>

展望全人護理(Hope Holistic Care)是一間新成立的基督教非牟利機構，為雪梨華人長者提供護理服務。我們的異象是建立一個服務長者的群體，以基督的愛給長者帶來希望，甚至帶給他們永恆的盼望。為此，我們現正招募：

1. 家居護理經理，應聘者是註冊護士，社工或老年健康相關經驗優先。
2. 護理工作員，應聘者需具備Certificate III in Aged Care。

有心者並認同我們的基督教價值觀，請到我們網站 <https://zh.hopehc.org.au/careers> 登記。查詢電話：(02) 7228 1369

摒除心眼的白內障



哈拿

剛踏入初冬，陰霾滿佈，太陽懶懶地張望，一息間便退去。外出散步，門前的樹尚餘秋意，鄰居的茶花樹，落英片片，沿路見到各色的茶花正在盛開，令我心曠神怡。

回家後，呷著奶茶，坐下看手機的信息，唉！視力較前差了，最近去檢查，醫生說我已有白內障；這半年內，也知道數位友人，接受了白內障摘取手術。

白內障 (Cataract) 的成因，最普遍是因年紀衰老，其次是挫傷，或長期服用類固醇，或長時間暴露在紫外光下，引致透明的晶狀體中的蛋白質和纖維開始分解，變成混濁，導致視力模糊。



白內障摘除及晶體植入術 (Cataract removal and Lens Replacement) 可算是最成功的眼科手術。術前醫生會為病人量度適合度數的晶體。晶體柔軟可摺疊，使之易於植入，故在眼角膜的切口只有 2-3 毫米，再將包裹著白內障晶體的囊切開，用超音波將之分解為小碎片，再用真空吸引器除去，清理包囊，最後植入人工晶體，塗上抗生素眼藥膏，蓋上眼敷料。

術後翌日複診，我便為病人除去眼敷料，小心清潔眼蓋上的藥膏，檢查視力，再由醫生詳細檢查，確知晶體位置良好無異常狀況。又教導如何使用抗生素及類固醇眼藥水，強調滴用前後要清潔雙手，以防感染；數週內不可俯身或手提重物。待兩眼手術完成後，不久便可佩戴適合度數的「老花」眼鏡，方便閱讀。

白內障阻礙了影像透過，傳到眼底的視網膜時，不能產生清晰的影像。有如我們不認識或忘記神（上帝）。有意或無意中得罪別人，亦會做了偶而為之的錯事，污點慢慢沉積，阻隔了我們與神的相交。

感謝神！若我們願到主耶穌面前，禱告、認罪、悔改，便除去了與神的隔膜。

請聽這滿有應許的詩歌：「全無隔膜，我靈與主相親，世界迷夢靠主已看破，我已離開在罪中的享樂，耶穌屬我，完全無隔膜。全無隔膜，我靈與主相親，常見主面，是何等快樂；無事能攔阻主所賜的恩寵，摒除障礙，完全無隔膜。」



華澳浸信會展信堂
Chinese & Australian Baptist Church - Thornleigh

主日	粵語	Eng	國語	English	週間活動		
9am	查經班	Worship	崇拜	兒童主日學	星期三	國、粵/兒童樂園	10:00am
11am	崇拜	Bible St	查經班	兒童主日學	星期三	英語大專/職青	7:30pm
3pm	崇拜	Bible St		兒童主日學	星期四	樂齡中心/粵職青	10:00am/8:00pm
5pm	查經班	Worship		兒童主日學	星期五	粵國英 / 青年團契	7:30pm - 10:00pm

活在希望裡

書拉密

記得那天是個普通的週末，先生和我約好，下班一起到一家西餐廳去吃飯。我先到，看見他走過來，遞給我一隻紮着紅繩的透明方盒子，裡面整整齊齊地擺着一套竹製的小桌椅。那的確是我喜歡的小玩具，但我奇怪他會無緣無故買這個送我。他看出我的疑惑，說：「不是特意買的禮物，只是賣玩具的人讓我覺得不能不買下這套小桌椅，就買下了。」

咦？怎麼回事？是什麼樣的人呢，竟能讓一向不屑於買各種街頭小物件的先生放下他過於挑剔的鑒賞標準，對一套做工略顯粗糙的小玩具如此在意，非買不可？我頓時動了好奇心，一頓飯吃得魂不守舍，一心想着快點吃完，好去看看那個賣玩具的小商販。

出了飯店門，他向前面一個地方指了指，說：「自己去看吧。」

我一路小跑着去了，看見一個面貌清瘦的少年孤單地坐在街邊的路燈下，面前擺着一排紮着紅繩的透明方盒子。他看見我盯着他和那些盒子，便抬起手臂，在空中划了一下，用一種很難聽清的聲音，說：「姐，買個，好看。」

我蹲在他對面，看清他的面容，在他說話和微笑的時候，一陣又一陣痙攣不斷地掠過他的臉頰。他的兩條腿乾枯地盤在地上，一隻手撐着地，一隻手向我比劃着他的好東西。讓我驚訝的是他的眼睛，裡面閃動着一點微光，那眼神不是乞求憐憫，也沒有充滿慾望，竟然是喜悅和自豪的。我明白先生為什麼會非買不可了，我也毫不猶豫地掏錢買了一套，聽見他艱難地說：「姐，謝謝！」

在這個身體有缺陷卻歡喜自豪的少年面前，若是僅僅出於憐憫而施捨錢物，會讓我羞愧。因為他並未像我那麼在意他的殘疾，他更在意的是走過的行人是否喜歡他的家具模型——反正他是喜歡的，他希望我也喜歡。拋開身體的差異，在情感、意志和靈魂上，我們是一樣的，因而也是平等的；但也正因為有身體的差異，我越發對他的精神充滿了敬佩。



好多次，當生活中遇到一些挫折困難的時候，先生和我都會自覺不自覺地想起那個殘疾的少年商販，想起他坐在傍晚的路燈下，帶着一點喜悅的期待等着行人來欣賞他的小家具。沒有抱怨和哀哭，沒有掙扎和憤怒，他坦然平靜地接受他的現狀，又頑強樂觀地努力生活。與他相比，我們知道自己擁有什麼，又缺少什麼。

那天回家的路上，一直不肯進入上帝家門的先生對我說：「我相信，如果有上帝，他一定更偏愛這樣的人，因為他活得努力，他活在希望裡。」

我不知道那個殘疾少年的希望是什麼，但我知道自己的盼望在哪裡。倘若一個在世人看起來無望的人都能努力地創造希望去生活，那麼我們這些已經得了屬天盼望的人還有什麼理由活在沮喪和抱怨中呢？

澳洲基督教播道會靈福堂
 Evangelical Free Church of Australia
 本堂主日崇拜聚會時間及地點：
 粵語三堂崇拜 - Zenith Theatre, Cnr. McIntosh St & Railway St, Chatswood
 8:45, 10:30am & 12:15pm
 國語崇拜 - Salvation Army Northside Chatswood
 2:30pm Cnr. of Archer & Johnson Sts, Chatswood
 English Worship - 11:00am 28-30 Wellington Rd East Lindfield
 另設兒童主日學、成人宗教教育課程、福音探索及分齡團契活動
 Address: 28-30 Wellington Road, East Lindfield 2070
 Tel: 02 9415 6044 E-mail: lindfieldoffice@efca.org.au

愛神愛人，榮神益人，立己立人，事主救人



efcachurch.org.au

簡繁體字的意涵和應用

江河

自從中國大陸推行漢字簡化之後，中文的使用，就有了繁體和簡體之分。基本上，在港台及海外出版的報刊雜誌和書籍，大部分沿用繁體中文（或稱傳統中文）；而在中國大陸，則以簡體字為主。這種一文兩體的應用，給今天來到海外的華人移民，尤其是習慣了簡體中文的朋友，造成了一點困擾。他們在開始閱讀或使用繁體字的時候，可能會感到有一些阻礙。但經過一段時間的適應，這些困擾和阻礙，慢慢都能夠得以克服。只是在某些字的用法上，還有一點混淆。本文就來聊聊這些字，希望有助於大家釐清它們的具體用法。

如簡化之後的「复」，涵蓋了「復」、「複」和「覆」。其中雙人旁的「復」，用以表達「康復」（如「他已經康復出院了」）、「恢復」、「復興」、「復古」、「復活」（如《路加福音》廿四章 6 節：「祂不在這裡，已經復活了」）、「復甦」等等；「复」從「衣」，用於「重複」（如同穿衣，薄的外面搭上厚的，裡衣外面加上外套）、「複雜」等；「復」上頂個「尸」，用於形容「覆蓋」（如「山嶺被大雪覆蓋」）、「覆滅」（如「一個專制體制覆滅了」）、「傾覆」（如《詩篇》一百四十七篇 6 節：「耶和華扶持謙卑人，將惡人傾覆於地。」）、「反覆」（如「翻手為雲、覆手為雨」）等狀態。這三字，在各自的語境裡，都是不可替代的。

「系」字也相仿，統合了「係」與「繫」。但三者之間，是有區別的。我們在講「體系」、「系列」、「系統」時，不能用後兩者（「係」和「繫」）來替代其中的「系」。我們在講人與人之間的關係時用「係」（如「母女關係」、「同事關係」等），講誰跟誰聯繫時用「繫」（如「你和他聯繫」）。它們在各自的用法上，也是不可替代的。

「里」「裡」合併後，造成了「里」「裡」不分。其實這「里」和那「裡」，是各有其理。「公里」講的是距離，不是「公裡」。「里程碑」的「里」、「鄰里」的「里」（如「鄰里關係」），也與「裡」無關。「裡」與「外」有關，如「裡衣外套」，「家裡屋外」，又如「裡外有別」等等。

以「后」代「後」，當中亦有不妥。現今簡化字裡的「后」，多數是用來表達「後」的意思，比如網路用語裡的「80后」、「90后」，明顯在說八零年後或九零年後出生的人。《辭海》說：「天子之妻曰后」。因此，我們說到王后（或皇后）時，與前後的「後」並無關聯。有人以為「后」是簡體字，就將「王后」寫成「王後」，實為誤會。

一個「苏」字，整合了「蘇」和「甦」。「甦」有「死而更生」之意。如今很多人將「復甦」寫成「復蘇」，「甦醒」寫成「蘇醒」。一個可能性是「苏」用多了，並不知道有一個「甦」，才是正配。

最後一提「准」和「準」，「准」包含「批准」（如「永居簽證獲得批准」）、「准許」、「允准」等意。說到「準備」、「準確」、「水準」時，用「准」就不妥了。

筆者才疏學淺，以上討論，倘有紕繆，敬請教正。



存基督心 · 愛鄰如己

星期日聚會時間表

粵語崇拜(上午 9 時及 11 時)/英語崇拜(上午 9 時)/成人及兒童主日學(上午 11 時)
聚會地點：59, Carlingford Road, Epping, NSW 2121

國語崇拜(上午 11 時)
聚會地點：Roselea Public School (549 North Rocks Road, Carlingford NSW 2118)
(週間有各年齡的粵、國及英語團契/小組及祈禱會等聚會)

北雪梨華人宣道會 電話：9868 7003 網址：www.nscac.org.au
North Side Chinese Alliance Church 地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

誰是「逃難者」？

清照



5月上旬美墨邊境每天有逾萬名移民湧入，紐約和芝加哥等城市因收留大量新移民，情況告急，請求更多聯邦援助。在討論政府移民政策和政治衝突的複雜難題的同時，真切地了解移民和難民，也是不可少的。作家艾倫·葛拉茲 (Alan Gratz) 寫了一本青少年小說《Refugee (逃難者)》，正是為了喚醒人們以憐憫和同理心代替冷酷無情。一個整全的社會，不僅單顧自己的事，更要留心眾人的事。

作者從橫跨近百年的多國歷史和真實人物，透過猶太男孩約瑟、古巴女孩伊莎貝爾、敘利亞少年馬默，引領讀者進入他們步步賭注的逃難旅程。他們的悲苦和歡樂、失去和得着，會引發本身就是移民、甚至是曾經難民身分的讀者的共鳴。其實每個人都可思考，因為《聖經》寫明，自從始祖犯罪以來，人類就會流離飄蕩在地上，每個人都會經歷飄移的苦楚和艱難。



猶太難民逃亡古巴

12歲的猶太男孩約瑟和家人，在納粹德國統治下恐懼戰兢地過每一天。父親逃走了，六個月回家後，卻患了精神病，於是全家決定搭輪船逃往古巴。登船一個星期後，約瑟按照傳統猶太教成年禮規定，正式成為大人，以13歲年紀，承擔起為父的責任。在輪船抵達古巴前，約瑟教父親怎樣回答移民官的問話。

古巴政府移民官馬利安諾，奉命禁止猶太難民入境，心裡愛莫能助。約瑟的父親被拒絕入境後，自殺未遂，被帶離輪船。古巴政府決定讓這艘難民船駛回德國，約瑟和同船乘客共謀劫持船隻，最後法國接納了這批難民。但法國後來被德國侵佔，納粹告訴約瑟的母親，只能讓一個孩子得自由，約瑟就自願被捕，好讓母親不會自責，讓妹妹得逃離。約瑟和母親最後慘死在集中營，但父親竟然輾轉被送入古巴境內，且活得安好。或活或死的決定，不在於人手。

古巴家庭偷渡到美

1994年的古巴，11歲女孩伊莎貝爾的全家，在共產政權下生活。當蘇聯不再支持古巴時，古巴人民面臨大饑荒，許多人參與示威的反政府行動。伊莎貝爾的父親因參加示威後必須逃命，勇敢的伊莎貝爾為救家人，變賣了心愛的小喇叭，買了兩桶石油，讓家人和鄰居一起共乘划艇逃往邁阿密。而她的祖父，就是當年反對約瑟一家入境的移民官。命運作弄人，過去他回絕難民，今日他成了難民。小難民伊莎貝爾，被迫提前長大成人，最後一家偷渡成功抵達美國後，她得到了一把新的小喇叭。人的失去，醞釀了得着的歡喜。

敘利亞馬默走出營

時間拉到2015年的敘利亞。12歲的馬默在阿勒坡和父母、弟弟、剛出生的小妹同住。之前「阿拉伯之春」在中東風起雲湧，敘利亞人民要求阿薩政府施行民主，總統卻不顧民眾生死，向百姓砲擊。馬默的生存之道，是以「遁形」方式忽視欺壓，只要存活下來。但馬默一家從敘利亞逃往德國的路上，這遁形策略卻不管用了，因為雖然低頭、不引人注意，可免除馬默許多麻煩，卻也讓好心人無法幫助他。

馬默決定不再隱遁了，並帶領難民們一起走出匈牙利集中營。這舉動吸引了西方媒體的注意，經過報導後，許多奧國人在邊界帶着衣物、飲水、藥品，歡迎他們入境。馬默和家人旅經多國後抵達德國，接待他們的竟是約瑟的妹妹！原來被約瑟拯救的妹妹，後來拯救了馬默。而馬默想拯救的小妹，最後卻生死未卜。誰能定自己的命運呢？

自我啓示的上帝告訴我們，祂格外照顧孤兒、寡婦和寄居的，寄居的就是難民或移民。6月20日是「難民日」，願這一天提醒眾人，我們當感恩已有的平安日子，更當效法上帝，以祂的恩慈，時時幫助身旁孤寡伶仃、流浪在外的人。🕊

樂事圍浸信會
Riverwood Baptist Church
 1A Amy Road, Riverwood, NSW 2210

主日
 粵語崇拜: 8:45 & 11:30
 國語崇拜: 11:30
 英語崇拜及兒童主日學: 11:30

何翰博牧師 (粵) 0421 209 542
 梁黃家雯傳道 (粵國) 0433 060 024
 Pastor Simon Nagel 0404 380 455

誠聘全職中文事工主責牧者

悉尼地區200人兩文三語浸信會，誠聘重視隊工的經驗牧者，上任時間彈性。最遲2024年下半年載，有交接適應期。向主任牧師負責，帶領粵國傳道同工及領袖合力牧養中文成人會眾及拓展福音。需有神學學位，牧會5+年，有宣講恩賜，牧養心腸，重生命更新，有經驗或承擔學習締造和諧同工關係。

保密查詢 rbc.psc.cmlp@gmail.com 或 whatsapp 0470 693 961何牧師

跟着使徒的腳步走過以弗所

陳璋

以弗所在公元 1 世紀耶穌基督的時代，已經是一個富裕的文化和商業中心。《聖經》記載保羅在該地區的佈道，導致了銀匠公會的騷動，但也帶來了整個小亞細亞福音的傳播。以弗所也是保羅建立和牧會時間最長的城市（三年）。據傳在公元 70 年耶路撒冷淪陷後，使徒約翰與耶穌的母親瑪利亞來到這裡，牧養教會直到她歸天。

最古老城市

以弗所從主前 6,000 年就有人類聚居建城，是世界上最古老的城市之一。主前 7 世紀開始成為希臘的中心城市。到了羅馬時期這裡已經是帝國亞洲區域的首都，皇帝的行宮、祭祀的神殿、圖書館、噴泉、妓院都完整地保存至今。地上的馬賽克與牆上的壁畫，色彩艷麗精美絕倫。《使徒行傳》十九章描述的騷亂發生的大劇院，宏偉壯觀，能容納下 2 萬 5 千的羅馬觀眾。

留存的古蹟

以弗所和土耳其境內有無數的古代遺址，比希臘和意大利任何地方保存得更多更好，並非偶然。個人認為有幾方面的原因，才能為人類文明留下如此輝煌的印蹟：地處歐亞大陸的連接帶，氣候乾燥缺水，又盛產易於加工的大理石，古希臘和羅馬人又熱愛石頭的建築。相比之下，中國古代氣候潮濕，多用木結構建築，除了埋在地下的墳墓，地上的古蹟大多毀於火災。

土耳其地處歐亞大陸間，不過百年都有地震發生，能把直徑 2 米高近 20 米的石柱推倒在地的大地震，歷史上發生了多次。每次大地震雖然破壞了石頭建築，沙石同時也掩埋和保護了古蹟。

傳承與毀滅

羅馬人認為自己是希臘文化的繼承者，對希臘化的劇場和神殿稍作改變，就為自己所用，並不破壞反而瘋狂加添，現在我們見到的古蹟大都如此。拜佔庭帝國雖然形成了與基督教政教合一的政治體系，但還是東羅馬帝國的延續，並不排斥希臘羅馬文化，但歐洲隨着西羅馬帝國的滅亡，北方民族成了統治者，大公基督教極端地排斥異端文化，種種徹底的人為毀滅行為，直到文藝復興時期才稍有改變。

1453 年奧土曼帝國開始在此地 400 多年的統治，伊斯蘭宗教信仰雖然也排斥異教文化，但對希臘文化仍然尊重和學習，所以並未發生大規模的人為破壞。除了允許曾經的盟友奧地利入境考古開發，西方國家的盜墓式開發在此沒有大規模發生過，歐美列強裡只有維也納歷史博物館有大量此地的文物，不同於埃及和印度、以色列和希臘等殖民地，大多只有遺址沒有文物。保護性的考古理念，在西方國家只有到了近代才有的。

古希臘羅馬遺址

1957 年一位土耳其年輕學者，黑夜在荒野中迷了路，遠遠看見一點燈光，走近後受到村民的接待，等他進了房間後驚訝得目瞪口呆，油燈影裡，整房子都是精美絕倫的古希臘藝術，村民生活用的家具也是精美的大理石古物，清早又見到了村民，像兩千年前一樣牽着驢去田園勞動，才知道自己發現了一處完美地保存到今天的古希臘羅馬遺址。後來聯合國教科文組織與土耳其政府合作開發這個 Didyma 地區，美國《國家地理雜誌》有一期專門介紹過，也是我平生見過最美的地方，這位土耳其學者一生都在這裡度過，他小小的墓地也在宏偉的希臘神殿和劇場前。

幾千年的風雨蒼茫，也只是留下了這些斷碣殘碑和一片廢墟。但《聖經》的真理，仍然在引領着人們離開黑暗，找到光明。☺



大劇場地下通道。



希臘邁泰奧拉山頂古修道院。



古希臘神殿遺址。



女神阿爾忒彌斯像。



羅馬皇帝哈德良神宮。



使徒保羅講道台。



以弗所博物館。



公元 5 世紀以弗所基督教會遺址。



以弗所大劇場。



大劇場甬道。



主前 5 世紀，雅典衛城上的海神廟。



以弗所塞爾蘇斯圖書館遺址。

CareNet 恩泉關懷中心

網上健康講座 (Zoom 粵語)

認知障礙症雖是常見老年疾病，但並非屬正常的老化，而是因患者腦細胞出現病變所致。這次我們將從中醫角度了解認知障礙症，透過食療和穴位按摩等養生法，幫助患者助延腦退化。

此講座由退休中醫師主講，費用全免。歡迎大家推介給有需要的家人朋友。

主題：健腦養生——從中醫看腦退化

日期：15/7/2023 (星期六)

時間：11:00am-12:15pm (澳洲東岸時間)

講員：馮啟澤醫師 (退休中醫師)

免費講座，敬請報名。查詢：0468 908 822 Ginny 或 seminar@carenetcentre.org.au。

網上報名：www.carenetcentre.org.au

雪梨頌恩旋律音樂會

由雪梨頌恩旋律主辦、北雪梨華人宣道會協辦，「我哋嘅 (我們的) 音樂會」將於 7 月 22 號晚，在北雪梨華人宣道會 (Epping) 舉行。信息由北宣主任牧師蔡沛良牧師博士分享，音樂項目由頌恩旋律主領，音樂會希望透過廣東歌、詩歌和信息鼓勵回流或移民澳洲悉尼的朋友。大會設有兒童活動室 (Kindy - Year 6)。會後有港式茶點供應。

日期：22/7/2023 (星期六)

時間：7:30pm-9pm

地點：北雪梨華人宣道會 North Side Chinese Alliance Church

地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

留座：免費入場，歡迎自由奉獻；請前往 <https://www.gracemelodia.com/sydney> 填寫登記表格

查詢：gmsydney@gmail.com | 0413 381 831

澳洲聖經信息協會查經班

2023 年下半年《聖經》信息查經班將於 8 月開課：

1) 8 月 14 日開始查考《箴言》、《傳道書》和《雅歌》。分兩學期共 12 週舉行，有國、粵語及日、夜查經班可供選擇。課程將在 Zoom 平台上舉行。

2) 8 月 13 日開始查考《但以理書》和《撒迦利亞書》(粵語)，分兩學期共 12 週舉行，課程將在 Zoom 平台上舉行，時間在每個主日早上 10:30-12:30。

誠意邀請弟兄姊妹報名參加，詳情查詢請致電 Shelley 姊妹 0411-318260。

www.bibleexposition.org

康恩關懷中心近期活動

(1) Castle Hill 支持小組 (普通話)

地點：2/4 Gladstone Rd, Castle Hill NSW 2154

日期 / 時間：7 月 15 日 (星期六) 10:00am-12:30pm

主題：遺囑、授權書等相關法律問題

講員：周傑輝律師

日期 / 時間：8 月 19 日 (星期六) 10:00am-12:30pm

主題：伸展鬆弛運動

講員：黃美莉物理治療師

(2) Chatswood 支持小組 (粵語)

地點：Shop 25, Level 2, Lemon Grove Shopping Centre, 427-441 Victoria Ave, Chatswood NSW 2067

日期 / 時間：8 月 5 日 (星期六) 10:00am - 2:30pm

主題：不動！還是要動？該怎麼運動？

講員：黃美莉物理治療師

(3) Hurstville 支持小組 (粵語、普通話)

地點：2 The Avenue, Hurstville NSW 2220

日期 / 時間：8 月 12 日 (星期六) 2:00pm-4:30pm

主題：家居急救常識 (何時需要到急症室求診)

講員：陳朝發醫生

(4) Lidcombe 支持小組 (粵語、普通話)

地點：38 James Street, Lidcombe 2141

日期 / 時間：7 月 15 日 (星期六) 10:00am - 12:30pm

主題：癌症與運動

講員：Josephine Yeung 物理治療師

日期 / 時間：8 月 19 日 (星期六) 10:00am - 12:30pm

主題：方太與您，院庭更美

講員：Kitty Fong 女士

(5) Surry Hills 支持小組 (粵語)

地點：Cnr of Crown & Albion Streets, Surry Hills, NSW 2010

日期 / 時間：8 月 5 日 (星期六) 10:00am - 12:30pm

主題：中醫分享

講員：武曉勤中醫師

(6) Westmead 支持小組 (粵語、普通話)

地點：51 Hawkesbury Road, Westmead NSW 2145

日期 / 時間：8 月 5 日 (星期六) 2:00pm - 4:30pm

主題：自購成藥的風險

講員：陳遠欣 (藥劑師)

(7) 康恩開心步行組 (粵語、普通話)

日期 / 時間：8 月 4 & 18 日 (星期五) 9:00am - 12:00pm

地點：Hurstville 區集合 (須報名)

(8) 康恩輕鬆步行組 (粵語、普通話)

日期 / 時間：8 月 1 日 (星期二) 9:30am - 12:00pm

地點：按步行目的地而異 (須報名)

(9) Strathfield 工作坊 (粵語)

地點：Unit 31, 167-173 Parramatta Road, North Strathfield NSW 2137

日期 / 時間：8 月 23 日 (星期三) 10:30am - 12:30pm

主題：感恩樂韻

講員：香港女歌手彭嘉麗

費用全免，歡迎癌症病人及其關顧者前來參加！

電話：0412 38 48 38

電郵：info@cancarecentre.org.au

網址：www.cancarecentre.org.au

三酸甘油與膽固醇

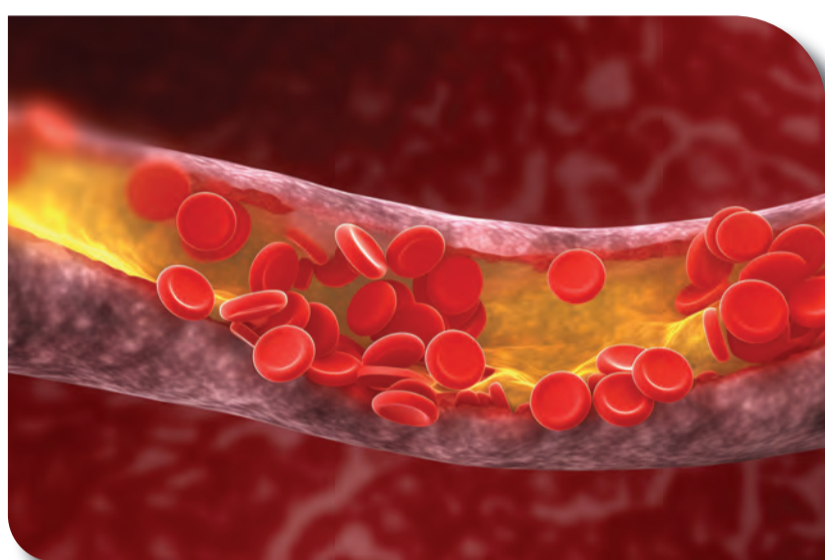
張靜芬營養師



膽固醇是合成人體細胞膜的主要成分，缺乏的話會使細胞功能衰退，抵抗力下降；膽固醇也是製造荷爾蒙的主要成分，缺乏的話，也會使荷爾蒙分泌不足，影響身體機能運作；膽固醇可用於建造細胞膜、製造體內不同的荷爾蒙；膽固醇還可轉成膽酸，幫助脂肪的消化。

膽固醇也是一種脂肪物質，過量的話會堆積在血管，令血管變窄而容易導致血管阻塞，導致動脈硬化或血管壁增厚，增加患中風和心臟病的可能。

不過膽固醇不是越低就越好，因為膽固醇長期過低，會容易造成以下健康問題——經常怕冷；容易感到沮喪及憂鬱；思考力下降、反應遲鈍及加速腦部退化；發育中的孩童若膽固醇不足容易導致營養不良，影響正常的發育和成長。



透過抽血檢查，可知道膽固醇是否正常。正常的總膽固醇值是在 120 至 200mg/dL 之間；壞膽固醇值（低密度脂蛋白 LDL）要低於 130mg/dL（糖尿病患者要低於 100mg/dL；心臟病患者要低於 70mg/dL）；好膽固醇值（高密度脂蛋白 HDL），男士要高於 40mg/dL，女性要高於 50mg/dL（因停經後的女性膽固醇容易偏高）。

驗血結果中除了壞膽固醇和好膽固醇值之外，還有很重要的三酸甘油（又簡稱為血脂）。身體會將過量的卡路里轉化成為三酸甘油，並儲存在脂肪細胞和肝臟中，以備所需。這些過量的卡路里主要是來自油炸食物及高糖多油的糕點，攝取過量的酒精也會使血脂升高。正常的血脂值低應於 150mg/dL。

血脂過高會使好膽固醇 HDL 下降。極高的血脂（超過 1000mg/dL 或以上）會增加胰臟炎的風險。近年好多醫學研究發現，血脂對身體的傷害性比膽固醇更大，因此對它不能掉以輕心。血脂經常偏高，也可能反映個人的健康問題，如肥胖症、糖尿病未受控制、甲狀腺功能偏低、脂肪肝及腎功能衰竭等。

人體的膽固醇主要來源除了來自食物之外，身體也可以自行製造。膽固醇的食物來源是飽和脂肪，如動物油、椰子油、棕櫚油及反式脂肪，而不是高糖分的食物。

綜上所述，我們應當充分認識自己身體中的三酸甘油與膽固醇的分別，才能更好享受健康生活帶來的好處。使徒保羅給我們的教導：「**食物是為肚腹，肚腹是為食物。**」（哥林多前書）六章 13 節）。讓我們行動起來，象「基督愛教會一樣，來保養顧惜自己的身體」（參《以弗所書》五章 29 節），在日光之下活出喜樂！🙏



基督教百思道華人公理會

Padstow Chinese Congregational Church
9 Gatwood Close, Padstow NSW 2211

歡迎參加小組聚會，有關時間及地點等詳情，請洽詢：

堂主任：姚正魁牧師 手機：0438 382 008
 英語堂牧師：Rev. Alan Best 手機：0414 887 198
 國語堂牧者：薛從愛牧師 手機：0402 481 915
 國語堂牧者：林守旺牧師 手機：0433 273 589
 粵語堂牧者：易炳泉牧師 手機：0414 522 089
 查詢電話：謝麥靜嫻姊妹 (02) 9785 2377, 0433 025 973

教會網站：www.padstowchinesecong.org

粵語崇拜	星期日上午 9:00
英語崇拜	星期日上午 11:30
國語崇拜	星期日上午 9:00 / 11:00
教會祈禱會	逢星期五晚上 8:00
守望禱告會(國語)	逢星期三早上 10:00-12:00
粵語禱告會	周三晚上 8:00

降血脂有方法

馮新偉 (中醫博士)

高血脂症是指血液內的血漿含過高的脂質，包括膽固醇、三脂甘油酸和磷酸等。由於這病與動脈粥樣硬化、高血壓、冠心病、中風、肥胖病、糖尿病、膽石症、腎病綜合症、肝膽管阻塞、胰腺炎及痛風等有密切關係，所以頗受醫學界及公眾的關注。

人體內的脂質可分：飽和脂肪酸；不飽和脂肪酸。飽和脂肪酸來自動物脂肪以及由人體的代謝產生，功用是為心臟和肌肉組織提供能量，但這種脂肪酸也稱為低密度脂蛋白膽固醇，能附在血管壁和細胞壁上，可導致血管硬化、高血壓和中風。不飽和脂肪酸來自一些魚類和植物，其基本功能也是供給熱量和構成各類細胞；它更是腎上腺素和性激素的基本要素，能增強血管壁及細胞壁的彈性，甚或寄生於腸道的益生菌也需要倚賴這種脂肪來繁殖。

中醫學認為，高血脂源於進食「水穀精微」，血脂異常通常是由於攝入營養過多，或由於脾胃的轉輸及運化功能失常所致。這病在中醫被列屬肥胖、痰濕、濁阻及胸痺等有關範疇，而病位在心、肝、脾、腎等內臟，也和氣、血、痰、瘀等有密切關係，因此中醫很重視飲食與血脂的關係，亦強調「醫食」或「藥食」同源的重要。

民眾熱衷於四處訪尋各種降血脂方法，包括美容院溶脂療程，或勤做燃燒脂肪運動，最普遍是採用食療來達到目的。須知所有的降脂食療必須與現代營養學互相配合，例如：

- 低脂飲食：少吃飽和脂肪酸食品，如肥豬肉、奶油及豬油；選用含不飽和脂肪酸的食用油，如芝麻油、玉米油及花生油。
- 限制攝入膽固醇：少吃動物的腦和內臟等。
- 控制攝入碳水化合物，特別是糖類甜食。
- 多進食粗纖維食物，有助減少小腸內膽固醇的吸收。
- 忌酒：酒精可促進脂肪分解出脂肪酸，減慢血中乳糜微粒的清除。
- 改善膳食質量，注重營養均衡，多吃具有降脂功效的食品，包括：香菇、磨菇、豆製品、蘋果、玉米、茶葉和魚類等。

進食脂肪要注意「宜限不宜禁」，因為長期攝入不含脂肪的食物，可促使糖類和氨基酸的前身物質合成為脂肪酸，有機會使體內不同種類的血脂增加。此外，含豐富維生素E的食物，如玉米油、芝麻油和小麥胚芽油等，對心血管是有效益的；有研究指出，此類食油對老年人動脈硬化和心臟病有預防和改善的作用。另外，單味中藥如澤瀉或山楂等亦有降脂效用，因為它們具有滲濕利尿，通脈消食，減輕體重，降脂排毒等功能。





使命基督福音堂
愛神, 愛人, 愛萬民

星期日崇拜
國語堂: 早上 09:45 粵語堂: 早上 11:15
英文堂 (1) 9:45am 英文堂 (2) 11:15am
地點: 655 Pacific Highway, Chatswood

我們是一間使命教會
透過教導聖經、牧養、輔導、生命指導及小組同行
建立門徒, 祝福世界

聯絡: 0430 441 263
主任牧師: 盧婉雯牧師 Faye

祝福社區活動, 歡迎參加

- 星期一早上 09:30: 國語康樂活動
- 星期三晚上 7:30: 商福商人團契(粵語)
- 星期四早上 10:00: 粵語長福活動
- 星期五早上 10:30: 初級成人英文會話班
- 星期五晚上 6:30: 商福職場 Friday Chill
- 星期六早上 10:00: 康恩癌症病人支持小組

辦公室地點: Shop 25, 427-441 Victoria Av, Chatswood





椒鹽肉排

鹽的菜式可以變化多端，亦惹味非常，伴飯佐酒都合適，材料配搭亦多元化，是一種極受歡迎的調味香料

材料

- 脷頭肉 (Pork Shoulder) 400克
- 蒜頭 3至4小粒
- 紅辣椒 1至2條
- 葱 1條

醃料

- 生抽 1茶匙
- 糖 1/4茶匙
- 胡椒粉 少許
- 粟粉 1茶匙



做法

- 1.洗淨脷頭肉，抹乾水分切小粒，用醃料醃20分鐘
- 2.蒜頭、辣椒、葱，全部切小粒
- 3.醃好的肉粒放入蛋液拌勻，裹上玉米澱粉待用
- 4.用6湯匙油將肉粒半煎炸至酥脆熟透後隔去油分備用
- 5.鑊內放1湯匙生油，將蒜粒、辣椒粒和一半的葱粒炒香
- 6.將肉粒加入，灑上椒鹽和剩餘的葱粒拌勻便完成



小貼士

1. 若買不到脷頭肉，可用五花肉代替
2. 裹上蛋液和玉米澱粉後炸起來特別酥脆
3. 椒鹽是將花椒炸脆後碾碎成粉狀，混合在幼鹽之中。如不喜歡花椒的麻味，亦可用五香粉、辣椒粉和幼鹽來代替椒鹽



華澳浸信會展愛堂
Chinese & Australian Baptist Church West Ryde

主日崇拜地點

Marsden 中學
8 Rhodes St.,
Meadowbank, 2114

展愛堂
1 Reserve St.,
West Ryde, 2114

**West Ryde
Community Hall**
3/5 Anthony Rd.,
West Ryde, 2114

英語崇拜 (一) 9:15 am 英語崇拜 (二) 9:30 am
粵語午堂崇拜 11:15 am 國語崇拜 11:15 am 粵語早堂崇拜 9:15 am

地址: 1 Reserve Street, West Ryde, NSW 2114
電話: +61 2 9804 0052 電郵: office@cabac-wr.org
www.cabac-wr.org

週間社區活動 **展愛堂** (學校假期除外)
金齡之家 10:00 am 粵語
(每月第二個星期一)
兒童遊戲組 10:00 am (星期二) 英語
婦女中心 12:30 pm (星期三) 英語
樂齡中心 10:00 am (星期四) 粵語
婦女手工藝興趣班 (英語/粵語/國語)
10:00 am (星期五)

跟隨基督 · 建立教會 · 帶出希望



豉椒雞球

用豆豉入饌的菜式千變萬化，加上辣椒簡直是錦上添花，豉椒雞球充分發揮了這個作用，可令這道菜增添食慾之餘亦富營養

材料

- 雞肉 2 大片
- 甜豆 1 包
- 豆豉 1 至 2 茶匙
- 紅辣椒 1 條

醃料

- 紹酒 2 茶匙
- 鹽.....1/4 茶匙
- 糖.....半茶匙
- 胡椒粉少許
- 粟粉 1 茶匙
- 生油 1 茶匙

調味料

- 糖.....半茶匙
- 鹽.....少許
- 蠔油 1 茶匙

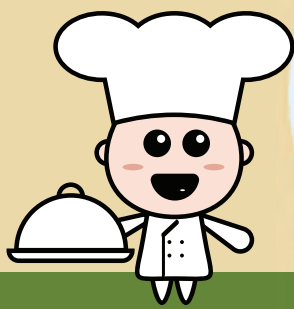
做法

1. 雞肉洗淨切件後用醃料醃 15 分鐘
2. 甜豆用開水先煮半分鐘，盛起隔去水分待用
3. 辣椒切片或圓圈狀，除掉辣椒籽後備用
4. 鑊內放入 1 湯匙生油將豆豉和辣椒略炒，加入雞球炒熟後再放甜豆和調味料，炒至均勻便可盛起上碟 🍴



小貼士

1. 市面上的豆豉鹹度不一樣，需要留意和自行調較味道
2. 雞肉可選雞腿或雞胸肉
3. 配菜亦可自由揀選，也可考慮四季豆或西芹



誠聘牧者



澳洲播道會頌主堂誠聘全職或半職牧者。應徵者須清楚蒙召作教會牧養工作、持福音派信仰、認可神學學士或以上學歷，須操流利粵語，並能用國語及英語溝通更佳，必須持澳洲永久居留身份。職責包括講道、教導、傳福音、負責青成年牧養事工等。申請人請將履歷、個人得救見證及蒙召經歷，以電郵方式寄予本會。

電郵：revlui@yahoo.com
查詢請電 0414 911 083 呂家聲牧師

牛油果

林李瓊芷 (註冊整全營養師)

聽到牛油果這名字，馬上聯想到高脂肪和高卡路里，吃了會發胖，少吃為妙。事實上，牛油果所含的脂肪屬於「好脂肪」，有助降低膽固醇，且纖維含量高，若適當地放入日常餐單中，能助降血脂及降膽固醇。

不錯，牛油果所含的熱量較高，半個牛油果達 160 卡路里，相對一個中型蘋果的 95 卡路里及一個中型橙的 69 卡路里，吃它好像不划算。然而，當你看清它的營養成分後，會發覺吃下這 160 卡路里是值得的。

首先，牛油果有益的單元不其中的油酸低密度脂蛋白(壞膽固醇)保護心血管降低心臟病風險。營養指出，不脂肪酸與飽和酸的比例愈助改善體內的其中最有代表性不飽和脂肪與飽和脂肪果是 5.5 : 1，核桃是 8 : 1。



所含的脂肪是飽和脂肪，有助減低白膽固醇)管，降的風學研究飽和脂肪和脂肪高，愈有新陳代謝。的是橄欖油，比例是 4 : 1，牛油果是 5.5 : 1，核桃是 8 : 1。

此外，一個牛油果提供的膳食纖維量，高達每人每日攝取量的 34%，可溶性纖維能清除體內多餘膽固醇，而不可溶性纖維能幫助保持消化系統功能正常，預防便秘。

同時，牛油果是葉酸的良好來源，一個牛油果提供的葉酸含量是每日攝取量的 28%，能預防胎兒出現先天性神經管缺陷，減少成年人患癌症和心臟病的發生率。還有礦物質鎂，有助於緩和經前期綜合症、偏頭痛、和焦慮等症狀。

另外，牛油果屬高鉀水果，有助維持心肌功能，降低高血壓患者中風發病率。

牛油果亦含豐富的維生素 C 和大量的可幫助降低壞膽固醇植物固醇，還有可以保護視網膜及晶體的葉黃素 (Lutein) 及玉米黃素 (Zeaxanthin)。

牛油果的果肉含糖率極低，為香蕉含糖率的 1/5，是糖尿病患者難得的高脂低糖食品。

從食療角度看，牛油果可以輔助治療的病症，包括高血脂、甲狀腺疾病、更年期綜合症、小兒營養不良、小兒佝僂病、心腦血管系統疾病、五官疾病和皮膚病。

對需要控制體重人士來說，牛油果可代替日常食用的脂肪來源，例如取代牛油用來塗麵包，可以大大減低脂肪吸收量。亦可以用牛油果取代芝士，用來做三文治餡料，又或切粒加入沙律中，都是滋味又有營養的做法。

牛油果切開了以後要儘快吃，否則很快會氧化變黃，即使加了檸檬汁也沒什麼作用。購買牛油果時，一般不要買太熟的，回家後先不要放冰箱，讓果子在室溫中轉熟，等到果皮變黑，果肉轉軟，便可以吃；吃不完的，可放到冰箱保存。

坎培拉華人基督教會
CANBERRA CHINESE CHRISTIAN CHURCH
 敬拜真神 Worship 造就信徒 Discipleship 廣傳福音 Outreach

雪梨華人宣道會希伯崙堂
HEBRON CHINESE ALLIANCE CHURCH
SYDNEY OF C&MA AUSTRALIA

主日崇拜早上十時正
粵語、普通話、英語三堂崇拜
 地址：56 Dryandra Street O'Connor ACT 2602
 電話：(02) 8123 2161
 網址：www.canberra-ccc.org
 電郵：pastorcm@canberra-ccc.org

8.45am - 粵語早堂崇拜 | 3:30pm - 粵語午堂崇拜
 9.15am - 英語早堂崇拜 | 4.00pm - 英語午堂崇拜
 11.15am - 普通話崇拜

地址：51 Hawkesbury Rd, Westmead NSW 2145
 電話：9687 1795
 電郵：hebron@hcac.org.au 網址：www.hcac.org.au

沒有靈魂的卓越

黃小石

上大學不是為一張鍍金文憑，而是真正去受教育，明白唯一比無知更危險的是高傲

哈佛大學哈佛學院 (Harvard College) 的前院長路易斯教授 (Harry Lewis)，在 2007 年出版了《沒有靈魂的卓越 (Excellence Without A Soul)》，責備美國高等學府哈佛只注重專業上的成就、提升學校的名聲，而忽略教導學生怎麼作人——認識道德、意義、責任、獨立「批判性的思維」等，一個學人當有的品格。

路易斯曾因教育理念與當時大學校長看法不同，而被解除職務；然而路易斯對哈佛的評價不是沒道理。小女曾於 1997 年在哈佛研究院攻讀分子生物學，她告訴我研究院第一年必修課程是撰寫「有效的」研究計劃，爭取到外界機構的資助。換句話說，一個學生若是寫不出有說服力的「研究計劃」，就不能繼續研究這門學科。不知道那時哈佛別的科系是不是有類似的「先決課程」。從實用角度看，這的確是重要技能，但這技能本身卻不是分子生物學。看來學者就必需是會「自我推銷」才算夠資格了。

教育目的：學做人、非累積專業

一個人所需要的教育，不只是為了專業上的成就。若只從「專業」角度看，現在人工智能已經在許多專業上可勝任並取代人類了。高等教育的目的絕對不是要人愈來愈像機器，因人工智能所擁有的，也正是一種沒有靈魂的卓越。

上大學不是為一張鍍金文憑，而是真正去受教育；不是要知道什麼是答案，而是發掘問題，並能分辨「榮譽與價值」、「創造與佔有」、「成就與貢獻」、「學問與智慧」的不同、明白唯一比無知更危險的是高傲。

羅家倫 (1897-1969) 是中國重要的教育家，是國立清華大學的第一位校長，也是「五四運動」領袖之一。在他 1942 年出版的《新人生觀》書中曾提到大學生應有的特質：

- (一) 當有「道德的勇氣」。一個沒有道德的能人是社會的禍患。
- (二) 當有「知識的責任」。指對社會的責任；在昏暗中看清是非黑白，成為國家未來的指標。
- (三) 當有「俠情」。這「俠情」(或「俠氣」)是一種出自偉大的同情；「俠情」表現氣魄、敢於關心公眾事務，一肩扛起，促進政治改革，對人有悲憫之心。總之，教育的目的是做人。

為人的四種商數

前中原大學人文學院院長林治平教授在他的「全人教育」理念中，提出人所當具有的四個「商」指數：除了我們所注重的智商 (IQ) 以外，尚有另外三個同樣重要的層面：KQ (學識商數 Knowledge Quotient)；EQ (情緒商數 Emotional Quotient)；GQ (上帝商數 God Quotient)。

KQ 屬於知識領域、科學領域，是電腦所擅長的領域，已經可以遠遠超過個人能夠掌握的；但是知識領域中的訊息現在仍然是人類的創作，出於人的詰問，因果分析、靈感等等來源，目前的電腦還不能做得好。電腦比較像是數據庫，裡面雖應有盡有，卻與人的 KQ 不同。

EQ 屬於「情緒」方面，電腦可以分析模仿，卻難以「感人」。這點電腦尚有許多的空間可以成長，將來也許可以模仿成一個「有口無心」的人。既然有這種人的存在，電腦也可以說是像人。目前的「聊天機器人」ChatGPT 不但有很高的 KQ，也似乎有了一定程度的 EQ。

GQ 則屬於「靈性」方面，指人對上帝的認識，溝通 (禱告)、敬拜、順服等。這對人而言，尚且有其神秘性，更不用談怎麼來教電腦有高 GQ 了。林教授指出這 4Q 分別是人與「天」(GQ)、「人」(EQ)、「物」(KQ)、「我」(IQ) 的關係，所以一個人必當具有這四方面的智能。

一個人怎麼看生命的意義、認識什麼是良善、知道自己的責任，這些都是出於他的宇宙觀。現代校園中充斥着許多哲學思潮，比方那些人本主義、科學主義、存在主義、物質主義、虛無主義、結構主義、享樂主義等等似是而非的學說，然而這不足藉以安身立命。教育的功效乃是幫助處在這世界觀衝擊中的學子們，能從後現代的迷思中找到出路，不再效法這個世界，反能心意更新而變化，並能察驗何為生命本質的目的與使命。☪

澳洲基督教播道會頌主堂
 Praise Evangelical Free Church of Australia
 1 Hunter Ave., Matraville, NSW 2036
 (02) 9345 8988 <http://www.efca.org.au/praise>

主日崇拜: 上午十一時正 (粵)

另有兒童主日學及不同團契活動
 堂主任: 呂家聲牧師 0414 911 083;
 電郵: revlui@yahoo.com

宣道會樂思堂
 Rhodes Alliance Church

普通話/粵語崇拜
每週六下午 5:00-6:30

地址: Rhodes Community Centre,
 63 Blaxland Road, Rhodes 2138

電話: 0490 508 198
 電郵: rhodes@rac.org.au
 網站: <https://www.rac.org.au/>

入侵者敗象已露 出路只有一條

淑萍

2023年6月，烏克蘭軍隊開始大張旗鼓地從「靜默」聲中衝了出來，啟動了志在必得的大反攻，並以迅雷不及掩耳之勢，連破俄軍處心積慮建造的多道防禦工事，將侵略者的「特別軍事行動」，扭轉為烏克蘭人的「衛國戰爭」。

一年多前，妄自尊大的普京以為，憑藉俄軍如狼似虎的「強勢」外表以及體量大、炮灰多、武器足等不對稱優勢，必能以迅雷不及掩耳之勢、易如反掌地拿下基輔，霸佔這個擁有60萬平方公里肥沃土地的歐洲第二大國家。

怎料機關算盡，棋差一着。這種明目張膽踐踏《聯合國憲章》與國際法，企圖以霸王硬上弓手段，實現弱肉強食野心的侵略行徑，不僅遭到世界大部分國家在聯合國上投票反對，又遭到世界最大貿易夥伴國最嚴厲的經濟制裁，更遭到烏克蘭舉國上下齊心協力、前赴後繼的頑強抵抗。這場被聯合國秘書長古特雷斯定義為「毫無意義且不正當的戰爭」，持續至今，入侵者的敗象已經逐漸明朗化。面對日益嚴重的內憂外患，普京恐怕要考慮自身安危了。



輸掉公義的侵略戰爭

首先，這是一場造成巨大的人道主義災難，並從一開始就已經輸掉公義的侵略戰爭。

聯合國人權辦記錄顯示，烏克蘭至今已有兩萬多平民傷亡，500多兒童死亡，790萬人流亡國外；境內也有590萬人無家可歸，其中65%為婦女和兒童，生活在貧困線下的兒童有82%；烏克蘭多座城市被炮火夷為平地，滿目瘡痍，超過800處公共衛生設施被完全摧毀。

更令人髮指的是6月初，烏克蘭宣稱要發動大反攻的關鍵節點上，南部赫爾松州的卡霍夫卡大壩遭到人為毀壞。外洩洪水不僅淹沒一座城市和幾十個村莊，人們家園盡毀，亦導致約一萬七千名烏克蘭人面臨險境。聯合國移民組織的專家聲稱，炸毀大壩造成嚴重的生態及環境危機，會蔓延至黑海海岸，並對烏克蘭南部地區造成長達十年的深遠傷害。

儘管侵略者一再否定大壩是被他們炸的，但這起明顯蓄謀已久的破壞，除了凸顯入侵者試圖「棄車保帥」的絕望掙扎之外，難有其它合理解釋。這容易令人聯想起《聖經》中，所羅門王審疑案的記載——兩個妓女爭奪一個嬰兒，一個是親生母親，另一個試圖佔為己有；所羅門見雙方爭持不下，就叫人拿刀將嬰兒劈開兩半。這一招果真奏效，真媽媽立刻放棄爭吵，求王不要殺孩子；假母親則毫無憐惜之心，因而被人識破詭計。（參考《列王紀上》三章）

炸壩造洪，受傷害的是烏克蘭民眾，遭損毀的環境是烏克蘭本土，特別是造成的核電廠危機，首當其衝的更是整個烏克蘭國家。烏克蘭人再不濟，也犯不着用這種「魚死網破」、損己利人的方式發動勝利大反攻吧？

相反，利用水淹擴大防禦範圍，能夠遲滯烏克蘭對赫爾松南部甚至對克里米亞的進攻，讓守方爭取時間，加固防禦陣地。眾所周知，克里米亞是整個入侵戰略中最重要的標誌，也是普京最後的臉面，是「不惜一切代價」死撐的支點。誰是「假媽媽」，不是顯而易見嗎？

節節敗退的軍事行動

其次，這是一場名副其實、從裡到外都節節敗退的軍事行動。

俄羅斯當初入侵的各種藉口，全部被他們自己打成現實，證明普京毫無節制的擴張企圖已經完敗。所謂防止「北約東擴」，結果擁有1,340公里、最長相鄰邊境線的芬蘭，經此一役，猛然醒悟，立刻放棄「中立」，迅速加入北約，加上瑞典的加入也是時間問題。如此一來，俄羅斯就徹底陷入北約的包圍圈；所謂「去軍事化」，如今烏克蘭卻烏槍換炮，徹底拋棄俄羅斯陳舊武器，建立起使用北約先進武器的強大軍事力量；最諷刺的是所謂「去納粹化」，入侵者極其殘忍的戰爭手段和各種反人類罪行的披露，反而讓世人更加明辨，誰才是野蠻的納粹分子。

不難看出，這場戰爭終將改變俄羅斯的國運。至於普京本人，就送他大衛求主赦免的詩句，希望他能警醒：「上帝啊，求你按你的慈愛憐恤我！按你豐盛的慈悲塗抹我的過犯！求你將我的罪孽洗除淨盡，並潔除我的罪！」「上帝啊，你是拯救我的上帝；求你救我脫離流人血的罪！」（《詩篇》五十一篇1-2節、14節）

©

兒童佈道短宣 積極行動，夏威夷傳來呼聲

向兒童傳福音，是基督教薪火相傳的重要行動。「角聲」悉心培養基督小精兵，為教會增長及年輕化，締造無限生機！參加兒童佈道短宣隊，讓您走出自己的舒適區，體驗宣教士的生活，並接受培訓，成為兒童佈道及主日學教育專才，以後用自己的愛心和卓見，造就出為主為大的教會接班人！

- 夏威夷短宣日期**
- 2023年6月2日至12日
 - 2023年6月9日至19日
 - 2023年6月16日至26日
 - 2023年6月23日至7月3日
 - 2023年6月30日至7月10日
 - 2023年7月7日至7月17日
 - 2023年7月14日至7月24日
 - 2023年7月21日至7月31日
 - 2023年7月28日至8月8日
 - 2023年10月6日至16日

參加資格 重生得救的基督徒，對兒童佈道有熱誠和愛心；有一定的中/英文程度，流利，有兒童佈道經驗更佳。成功被錄取者，本團將予培訓及給與籌款信，讓短宣老師可籌募費用。

短宣費用 US\$980（費用包括：十天簡便食宿、材料費、行政費及夏威夷一日遊。不包括來回機票、旅行保險、個人購物。）

WhatsApp 電話查詢 +1 (631) 880-8948 (Mrs. Chau) ; +1 (646) 678-7894 (Ms. Ke)

如有心參加短宣隊 請填妥以下表格，拍照 WhatsApp 往：+1 (631) 880-8948 或網上報名。謝謝！



兒童佈道短宣隊報名表

姓名：(中) _____ (英) _____

地址：_____

電話：(家) _____ (手機) _____ 性別：_____ 年齡：_____

電郵：_____ 所屬教會：_____

短宣地點：夏威夷；參加日期：2023年 ____月 ____日至 ____月 ____日

本團收到報名表後，將會約見，合資格者，會被招納為本團兒童佈道短宣隊員。

網上報名：請掃QR Code



基督教角聲佈道團主辦

社區短訊

托兒補貼上調 百萬家庭受惠

由7月1日開始，澳洲政府將提高托兒費用補貼 (Child Care Subsidy, CCS)。艾巴尼斯政府在財案中表示每個家庭最高補貼將由原來的85%，提高至90% (具體視乎家庭收入而定)，預計超過一百萬個家庭受惠。但與此同時，不少家長反映，他們已經收到托兒中心加價的通知。

旅遊局推新宣傳 盼能吸引遊客

澳洲旅遊局 (Tourism Australia) 在今年3月，以去年在歐美地區推出的「Don't go small, go Australia」口號為藍本，推出中文版的「玩心夠大？來澳大利亞！」。

旅遊部門亦發起了新一輪的宣傳活動，在中國多個社交平台可以見到。此前仍在推介「澳大利亞的100種玩法」，在6月25日開始換上「袋鼠 Ruby」的主題，並宣佈將於29日推出《G'day》動畫微電影。電影以「袋鼠 Ruby」和「獨角獸 Louie」為主角。牠們是去年10月旅遊局在美國及日本宣傳中推出的吉祥物，後者代表了國際遊客。電影和吉祥物是本次「來澳大利亞，道一聲你好」宣傳活動的一部分，這也是「Come and Say G'day」國際宣傳的中文版。

持續高利率 減弱經濟增幅

根據評級機構標準普爾 (S & P) 對全球經濟的預測，澳洲今年的經濟增長速度將會是在亞洲14個主要國家中第五個最慢的國家，增長只有1.4%。而明年的增長率預計更加會放緩至1.2%，是區內第二差的國家，僅比增長只有1.1%的日本高。

據標準普爾的分析師表示，持續的高利率是令經濟放緩的主因。而澳儲備銀行亦曾表示，加息對經濟帶來的影響可能需要一年時間才能浮現出來。標準普爾還預測澳洲將會進一步加息，預計到今年下半年，將會達到4.6厘的峰值。

同時，一項由消費者專家 Finder 進行的研究亦發現，澳洲人平均每人負擔超過2萬澳元 (\$20,238) 的個人債務，相當於全國負債超過700億元。這個數字不包括抵押貸款。相比於一年前，澳洲國民的個人未償還債務約為18,000元，增長達11%。

多項「派糖」措施 盼能紓解民困

聯邦財長查默斯 (Jim Chalmers) 表示，許多澳洲人生活困難，希望各項紓緩措施可提供幫助，減輕家庭經濟壓力及降低通脹。7月1日新財政年度，將有老年護理工作者加薪15%，更便宜的托兒服務，以及育兒假 (Parental Leave) 的變化。

上一個聯邦預算中承諾的政策將生效，其中包括為一些家庭提供電費減免，以及提供小企業激勵措施，以幫助符合條件的企業提高能源效率。

「首次置業擔保計劃 (First Home Guarantee)」和「鄉郊置業擔保計劃 (Regional Home Guarantee Scheme)」的資格，將包括已婚和事實婚姻關係 (De Facto) 以外的任何兩名借款人。

維州 Myki 加價 影響家庭預算

從7月1日起，維州 Myki 票價將調整。單程票價加4毫，從4.6元上漲至5元；來回票價加8毫，加幅上漲近1元至每日10元。每日票價從9.20元上漲至10元，增幅為8.7%，高於通脹率。至於使用 Myki 月票和年票的用戶，每日票價將從5.52元上漲至6元。影子公共交通部長賴爾丹 (Richard Riordan) 表示，明年一月將再加價。他指出 Myki 加價影響維州所有家庭預算。

電費7月加價 各州升幅一覽

澳洲的電費不斷飆升，令其成為全球其中一個價格最高昂的國家，甚至即將接近美國的平均價格水平。本地各大電力零售商經已證實，將於7月1日起上調電力供應費用，消費者將要面對「電費高昂的冬天」。

其中一間電力供應商 AGL 證實，新州「浮動價格」 (Variable Rates) 的顧客將面臨最少29.7%的電力費用上調，即每年增加至少\$540。

維州的電力費用將上調25.5%，即每年增加\$341；昆州則會加價26.4%，每年上升\$447；而南澳則將上調29.8%，每年增加\$565。

位於新州及昆州的 Origin 顧客，將面對電力費用上調21%；南澳為24%；維州則加價25%。

Energy Australia 表示，新州顧客將面臨價格上調20.5%，即每年約\$338。維州的顧客將面臨加價23.6%，即每年約\$324；南澳增幅為23.2%，即每年約\$453；昆州電費上調約20.3%，即每年約\$363。

雪梨華人福音教會
Sydney Chinese Gospel Church Inc.

地址：33 Henry Street,
Five Dock Public School,
Five Dock, NSW 2046

粵語崇拜 Cantonese Service: 9:30AM
成人主日學：11:00AM

聯絡：陳鈞智牧師 0415 342 087
www.scgc.org.au

South-West Evangelical Church
西南區基督教會

主日崇拜 (國語) 兒童主日學 (國語/英語)
9:00-10:30

主日崇拜 (英文) 兒童主日學 (英文)
11:00-12:30

青少年團契 - 周五晚上 7:00

地址：4 Morgan Street, Kingsgrove, NSW 2208

「訴心事」心理熱線

澳洲的新冠疫症正逐漸淡出，但在過往三年的疫情裡，一直在家工作，沒有了正常的社交，無法出境旅遊或探親，給人們造成了種種的精神壓力。常言道，積鬱成疾，如果積壓在心裡的負面情緒得不到排解，就會對人的身心健康產生長期的損害。



不久前，筆者與友人見面時，她提及：「在那段最艱難的日子裡，我曾撥打過一個叫『訴心事』的中文熱線電話，在與接線員暢談幾次之後，心情感覺到輕鬆了不少，也因此記住了這個 9063 8888 的號碼。」

這是華人服務社專門為本地華人設立的一條心理熱線。該熱線每星期一和四，上午 10 時到下午 2 時提供服務。為了更多了解這項服務，筆者就找了該熱線的工作人員小徐。

小徐介紹說：「這個熱線是為了民衆的需求而設立的。與其他熱線有所不同的是，其他的服務一般都是針對被照顧者的身體或生活，而這條熱線卻是以照顧人們的心理健康為主。在疫情開始時，服務社管理層認識到：民衆的心理健康，是社會整體健康的一個重要組成部分，也是決定生活幸福感的重要因素之一。於是決定投入人力物力，從 2021 年 7 月開始着手籌備。同年 11 月中，這條新州唯一的中文心理健康熱線便開通了。」

「熱線的所有接線員，都是受過專業心理健康知識培訓的義工，他們分別會說普通話和廣東話，同時具備良好的溝通技巧。一年多來，「『訴心事』熱線成為了全澳華人一個傾訴煩惱、有保障隱私和安全的平台。」

熱線義工 Steven 在分享自己的經歷時稱：「作為接線員，我要完成 32 小時的專業培訓，老師是澳洲認證的心理諮詢師。在培訓中，我們學習心理學理論知識，了解和分析本地華人常見的心理和情緒問題，練習並改善溝通技巧，還要學習如何在接線過程中，保護我們自己的心理健康。上崗後，每月還有一節持續教育課程，幫助我們不斷地改進和提高。」

「一般華人在遇到情緒問題時，由於語言上的障礙，覺得很難與講英語的專業人士溝通和表達，或是找不到了解華人文化的心理諮詢師，導致他們不能及時得到相關的支持。所以，這條中文熱線的意義就更為突出。如果你是講中文，感覺到壓力、緊張、鬱悶或情緒低落，都可以致電 9063 8888，與我們傾訴。在電話上，通過輕鬆的交談，我們會為致電者提供情緒上的支持，讓他們知道自己並不孤單。如果還有其他適合的社區服務，我也會給予相應的建議。」

這條專為華裔社區服務的心理熱線，無疑將給那些本身性格含蓄內斂、羞於啓齒、有心理方面的煩惱的民衆，帶來所需的幫助。📞

好士圍聖公會(南區)
 St. George's Hurstville Anglican Church
 2 The Avenue, Hurstville 2220
 www.stgeorghurstville.org.au

粵語崇拜	星期六	3:00pm
	星期日	9:30am
國語崇拜	星期日	11:00am
英語崇拜	星期三	1:30pm
	星期日	9:30am
	星期日	4:00pm

主任牧師: 董宏瀚牧師 Rev. Brian Tung 0411 380 233
 粵語: 陳礎添牧師 Rev. Tim Chan 0421 472 773
 國語: 陳立兵牧師 Rev. Victor Chen 0422 188 102
 英語青年: 林志麟牧師 Rev. Alan Lam 0403 191 552

道旺浸信會
 Toowong Baptist Church

國際堂崇拜	9:00am
粵語堂崇拜	10:45am
華語堂崇拜	9:00am

備有兒童主日學與主日崇拜同步進行。
 教會亦備設聖經輔導服務，歡迎致電查詢。

地址: 5 Jephson St (Cnr Sylvan Rd & Jephson St)
 Toowong Q4066
 電話: (07) 38711022
 網址: www.toowongbc.org.au
 電郵: info@toowongbc.org.au

小小美女 靈動可愛



福建「盛產」美女，自古皆然；三明市角聲華恩兒童之家，也不乏臉貌娟秀的「小美女」。從來自小身世坎坷的小美人，大部分一生命運多蹇，但兒童之家的「小美女」，卻備受保護、栽培和關顧，成長後大都學有所成，有能力過獨立的生活。她們在社會上優秀的表現，也是令人刮目相看的。

圖片中可愛的小美女，名叫羅美娟，2015 出生在一個有精神病患的家庭；她的父母及祖父，都患有精神病。他們三人不定期的病情發作，令奶奶（祖母）不得不帶着年幼的孫女美娟，投奔在城市生活的另一個兒子。

美娟記得小時候，父母常常爭吵，母親不善交談，動輒大叫。因此，每當美娟聽到刺耳的聲音，就自然害怕起來。她與奶奶在叔叔家中生活時，看到的仍是爭吵、打罵。最後，叔叔孀孀離異，叔叔的兒子也得由奶奶照顧。

叔叔要上班，奶奶年紀老邁，無力照料家中兩個孩子。因此，叔叔求助民政局，希望把美娟送來兒童之家，好讓她得到更好的照顧。2022 年 8 月 29 日，美娟入住兒童之家，現就讀三明市第十二中小學部二年級。

美娟入住兒童之家十多天時，非常想念奶奶，睡前都會表達自己很想見奶奶，要愛心家長冬梅姐陪伴才能入睡。現時她已慢慢適應這大家庭的生活，早晚懂得刷牙，也學會了疊被鋪床、收拾自己的衣櫃，實在聰明可愛！笑起來臉蛋兒上，兩個小酒窩一閃一閃的，人見人愛！



她的學業，經過了老師和愛心家長的指導，兒童之家正副院長的鼓勵，比入院時進步多了。我們盼望小美娟在學校好好學習，在兒童之家裡健康快樂地成長，將來成為社會上優良的公民。



親愛的讀者：謝謝您們十多年來，支持中國兒童之家的事工，先後讓 600 多個特困兒童，受到良好的照顧和教育。懇請您們繼續支持這項有意義的工作！善款支票抬頭請寫：CCHC, 逕寄：CCHC-中國兒童事工，46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia。或若用信用卡奉獻，請填妥以下表格，經掃描後電郵至 alice.cchc@gmail.com 或逕寄以上郵箱。謝謝！願上帝賜福與您！

咸陽市角聲兒童之家事工回應表

姓名：_____ 地址：_____

電話：_____ 電郵：_____

請在適合的口內加上：

我願意成為「守護天使」，每月奉獻 AU\$45.00，長期幫助 1 位小孩。奉獻從_____年_____月至_____年_____月(包括這月)。

我願意一次過支持「咸陽市角聲兒童之家」，現奉獻 AU\$_____。

若用信用卡奉獻，請填寫資料：

姓名：_____；信用卡號：_____

有效期至：_____月_____年；CVN(卡背最後的 3 個數字) _____

簽署：_____ 簽署日期：_____

我對「咸陽市角聲兒童之家」事工有興趣，願意進一步瞭解，請與我聯絡。

流浪的孩子回家了

妮娃

兩盒磁帶

1999 年底我辭別了故鄉和心愛的廣西衛視編輯的工作，移民來到悉尼。初到悉尼時，我去看望我國內的大學老師，她已經是基督徒，但她沒有跟我聊信仰。臨別的時候，她送給我兩盒磁帶，說是一些歌，叫我回去聽聽。

然後我們又相忘於江湖，像那時候的新移民一樣，我努力的打工學習，也有了一個兒子。生活是忙碌不休，疲於奔命。2001 年 911 事件，正好那天休息在家，我手上抱着午睡的兒子，看着電視新聞，覺得很失望和迷惘。憂慮我懷裡的嬰兒將會面對一個怎麼樣的世界，我應該怎樣教育這個孩子，教他正直善良嗎？你會看到這是一個屬於敗壞耍滑的邪惡世界。隨波逐流嗎？那麼我們去哪裡安放我們的良知？

過了一段時



上下兩幅畫，是作者的畫作



間，我懷了

老二，在家待產，有一天我清理家居，看到了剛來悉尼時老師給的磁帶，還是嶄新的，沒打開過。我是音樂愛好者，有比較好的音響，也收集了很多世界名曲，所以一直沒空聽這個。我想：在我扔掉它前，就聽一聽吧，不枉它在我家躺了 3 年。奇蹟就在這時候出現了！

莫名觸動

我把磁帶放進音響，打算邊幹活，邊隨便聽聽。當音樂開始飄起來的時候，我覺得房間裡有一種奇異的氣氛，我被一種無法用言語表達的情緒觸動了。我放下手中的活，專心仔細的再聽聽，旋律和歌詞我都不明白，但我就是被莫名的觸動，我開始發抖和流眼淚。我想知道到底發生了什麼事，於是我打開歌詞來看，是說什麼天父，天父是誰？我不知道。我只是覺得我被一股力量環繞着、擁抱着，特別的溫暖甜蜜。我其實是一個理性和冷靜的人，所以很想趕快脫離這種不能自控的狀態，但我不能自己，我聽到一個聲音對我說：我流浪的孩子，你終於回家了，爸爸愛你！

這個神奇的經歷過後，我四處打聽，找到一位每週去教會的朋友，我請她帶我去教會。在過程中，我遇到許多困難攔阻。經過半年，我學習了一些基督教的教義，覺得特別好，也想相信耶穌，但無神論的背景和自以為的理性還在阻擋着我。那時我常常問自己，這會不會只是我聽到最好的一種理想主義而已？只是一種人類思想的精華？難道我真的要相信有一位我看不到、摸不着的神在看着我？

浪子回家

在困惑之中，我讀到一個故事，是說一個特教學校裡的運動會。一群身體特殊的孩子在發令聲響後，跌跌撞撞地向前奔跑，有一個小朋友跑了一段後摔倒了，他看到別的小朋友都超過他向前奔，他難過得開始哭泣。這時跑在最前面的一個小朋友，聽到他的哭聲，猶豫了一下，轉回來，跑到摔倒的小孩身旁，扶他起來，攙扶他一起走向終點。那個小朋友雖然失去了奪冠的機會，但卻收穫了掌聲和友情。

故事的結尾還說，這是神所喜悅的，我們的基督就是犧牲，祂滿有憐憫。這個世界要我們不顧一切去贏，但神卻看重我們有仁愛、恩慈。當下我就決定要認罪悔改，謙卑順服，信靠這位神。我不能再忽視聖靈的感動，因為這也是我長久期盼，而在世上尋找不到的力量和歸宿。

後來我知道了，我第一次被神觸動，就是祂藉着那盒聖詩磁帶，音律帶有聖靈的信息，向我啓示祂的慈愛，讓我來認主歸祂。



城光基督教會
 Blacktown Chinese Christian Church
 3 George St, Blacktown NSW 2148 ☎9831 2000
 blacktownchurch@gmail.com bccc.org.au

主日崇拜(國、粵)	9:45am-11:15am
成人主日學	11:45am-12:45pm
英語崇拜 English Service	9:45am-11:00am
英語主日學	11:30am-12:45pm
兒童敬拜	10:00am-11:40am
兒童團契	11:40am-12:30pm
週五兒童遊戲組	10:00am-12:00pm

宣道會基督恩典堂誠聘粵語半職牧者

宣道會基督恩典堂成立於2017年7月，是一間以粵語為主的華人教會，它隸屬澳洲宣道總會，位於雪梨Beccroft地區。現有會眾約30人。現誠聘有牧會經驗的半職牧者，其職責包括講道、教導、關顧牧養及教會事工拓展。

應聘者須清楚蒙召作教會牧養工作，持福音派信仰，具宣道會認可神學學士或以上學歷。申請者須操流利粵語，並具備英語書寫及溝通能力；持有澳洲或紐西蘭永久居留身份。

申請人請將履歷、個人得救見證和蒙召經歷，電郵至 recruitment@q2c2.org.au 聘牧委員會收。